

Entrante mañan, gasolin y diesel ta baha di prijs



Pagina 2

- **A.T.A ta delinea strategia pa aña binidero**
Pagina 7
- **DOW: Crusada di Palm Beach lo ser cera pa dos 2 dia**
Pagina 4
- ***“intento di magnicidio” contra Vice-presidente di Argentina**
Pagina 8

Simar: 26 mil famia no por paga awa



Pagina 3

Comisario Europeo pa Derechonan Humano cu critica riba e estado di e recepcion di asilo Hulandes



Pagina 21

Coronacion di Reinanan Folklore Cultural 2022



Pagina 10

Segun minister Geoffrey Wever: For di mañan, gasolin y diesel ta baha di prijs

Ayera mainta durante un conferencia di prensa di minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Geoffrey Wever, el a anuncia e ahustacion di prijs di gasolin y diesel cu for di mañan 4 di september lo conoce un disminucion di 25.2 cen pa cada liter.

Cu esaki e prijs di gasolin ta bay keda na 2,68 florin pa liter loke ta representa un reduccion di 8.6% compara cu e prijs di luna anterior.

Pa loke ta e prijs di diesel, e lo baha cu 8.5 cen unda e prijs ta bay keda na 2.70 florin pa cada liter, un reduccion di 3.1% compara cu e luna anterior. Nos ta contento di wak e desaroyo aki, dialuna pasa e prijs a reduci y e tendencia tabata cu e prijs lo sigui reduci y nos ta wak awe cu e promedio di luna di augustus tin un reduccion atrobe y e ta bay ta dia 14 di september”, minister Wever a sigura.

Manera a keda conoci, esaki ta pa motibo di desaroyo internacional unda cu gobierno ta establece e prijs e ora y nos ta contento pa wak cu e prijs ta bahando, tambe nos ta espera cu e tendencia aki continua, sin embargo, esey no ta den man den gobierno na e momento aki”, el bisa.

Pa loke ta trata e fluctuacion den prijs di combustibelnan y e fleta, minister Wever a expresa cu e formula cu gobierno ta aplica y paisnan rond di mundo ta cu tin cu paga basa riba e Cost, Insurance and Freight (CIF) y esey ta nifica cu si e prijs di fleta ta subi of baha tambe tin un impacto riba e basis cu lo cual ta calcula e accijns y impuesto.

Tur cos cu tin di haber cu produccion cu supply chain tambe ta relata na prijs di petroleo internacional, esey ta nifica cu si esey baha, tambe lo tin impacto riba e gastonan di e compania cu ta transporta y nan prijs di transporte tambe ta supone di baha, e ora ey tin menos gasto. Pero ora e fleta ta subi e prijs tambe ta subi, manera por a mira esey den e ultimo 18 luna di un manera hopi fuerte, “ora cu e prijs ey ta baha di un di e productonan basico cu mes- ter pa produci bo producto, e por refleha den e prijs di e producto mes y esey ta e sistematica di mercado liber caminda competencia ta trece



ahustacion den prijs”.

Den caso cu lo pone cu e prijs internacional baha of subi, esey tin un impacto tambe individual riba e prijs ora ta fluctua, segun minister a ex-

presa. Pa e motibo ey, minister Wever ta considera cu mester tin bon competencia riba mercado pa asina competitidonan por ahusta nan margennan y esey ta ora tin un mercado cu ta funciona

bon. “Gobierno fuera di e productonan cu ta den canasta basico of hasta prijs di gasolin caminda cu gobierno a bisa kico e porcentahe maximo ta cu un comerciante por cobra riba cada liter cu e ta

bende, ta conta tambe pa e productonan cu ta den e canasta basico cu gobierno ta stipula kico ta e porcentahe maximo cu nan por cobra, eynan si tin un poco espacio pa gobierno interveni pero den principio, e comerciante ta determina su prijs”, el a indica.

Den relacion cu e reunion cu a tuma luga cu comerciantenan Chines, minister Wever a bisa cu nan a sigura di bay sondea den nan seno pa wak ki espacio tin “pero nos tin cu corda cu e fluctuacion aki ta tarda pa nan haya efectonan den e prijs, asombra productonan cu ta wordo cumpra awe a wordo traha caba y e impacto no ta directo”, minister Wever a señala.

Di mesun manera, el a informa cu nan ta monitor e prijsnan continuamente, specialmente e cifranan di inflacion “nos ta wak e cantidad cu ta wordo importa, nos ta monitor esaki manera mi a menciona caba, esaki ta desaroyonan internacional den cual Aruba como un pais chikito, no tin influencia riba dje”.

Ademas, el a bisa cu ta bay biahha den exterior unda cu Minister di Salud Dangui Oduber y su persona a wordo invita pa acompaña e pareha real y delegacion di Hulanda unda cu representantenan di Gobierno di Corsou tambe ta participa den biahe aki. “Mi ta kere e ta un oportunidad pa Aruba yega den contacto mas directo cu por ehempel, diferente companianan importante, e delegacion Hulandes a set up full un agenda caminda cu ta bay tin encuentronan cu diferente universidadnan, eventonan cu companianan grandi y CEO di companianan di San Francisco, California y Texas cu lo bini na diferente evento, cu topiconan interesante riba agenda cu un schedule hopi intensivo y cu por ta un oportunidad pa habri wowo na comunidad internacional cu Aruba tin oportunidad y kier ricibi inversionnan nobo”, minister Wever a señala.

Igualmente, el a indica cu esaki ta un plataforma unda lo expone Aruba y nan ta haciendo nan mesun intento tambe unda nan lo anuncia proximamente un investment summit caminda lo pone Aruba riba mapa internacional pa inversionistanan, di esaki, el a sigura cu ta bay tuma na principio di luna di november.



Presidente di SIMAR: prioridad di Gobierno ta luho pero 26 mil famia no por ni paga awa
Gobierno ta sigui corta den enseñansa

E ta inacceptabel cu na momento cu mester di mehora enseñansa, un baha mas Gobierno ta corta den presupuesto. Josephine Albertus a bira noticia pa e hecho cu pronto e lo baha como Presidente di SIMAR, pero esey no ta kita cu e lider sindical y docente ta mira desaroyonan preocupante na Aruba.

Albertus ta reconoce cu Gobierno mester corta den gasto, pero no por haci esaki den enseñansa. “Enseñansa ta futuro di pais y atrobe ta corta dos miyon den goederen en diensten pa scolnan. E scolnan aki ta grita pa material. Kier pa inova, pero e licencianan (pa e programanan) ta caduca. Ta con kier pa sigui cu e inovacion. Mientrastanto ta mira con otro carter a si ta haya placa, pero net enseñansa cu tin hopi aña cu no ta inverti aden, atrobe ta mira cortamento.”

Mirando cu Gobierno tin su organisacion Futura cu mester percura pa inovacion, e ta un sla den cara di esnan den enseñansa cu nan posibilidad pa traha riba inovacion ta keda corta mientras cu ta

sigui inverti den un organizacion cu no a muestra kico e ta haci. “Den tur e añanan cu mi ta aki mi no a wak kico Futura a haci, mi no a wak nada di Futura. Esey ta hopi lamentable, pasobra ta fondonan cu por bay pa scolnan cu mester di dje.

E realidad ta pisa. Mayornan ta tende cu si nan no paga schoolgeld, nan yiu no por drenta scol. “E mayornan ta tende cu si no tin laptop pa nan yiu, miho no manda nan scol mes, pasobra tur cos ta digital. Y ora haci encuesta, ta sali afo cu mas cu mita di e muchanan na scol, no tin moda financiero pa haya un laptop.” Aruba ta bisa di kier inova, cu ta algo bon, pero pa haci esaki na forma responsabel mester tin plan concreto na termino plazo, plazo medio y plazo largo. “Hopi biaha na Aruba ta bin cu un proyecto awe pa mayan y mayoria biaha no tin (suficiente) fondo. Y e companianan cu ta produci e material mester di nan cen. Si no paga e licencia, nan ta ta blokea e programanan y scol ta keda pega cu e les.”

Sociaal Crisis Plan
Sociaal Crisis Plan mester

enfoca mas riba e problemanan social cu tin. Pasobra e necesidad ta grandi. Asina Presidente di Simar Josephine Albertus a bisa Bon Dia Aruba. E Presidente di SIMAR, kende, manera a bira conoci, pronto lo abandona Aruba pa miho oportunidad na Boneiro ta mira atras na cinco aña hopi activo na Aruba, unda el a mira hopi resiliencia y dedicacion di coleganan, pero tambe ta mira e retonan grandi cu enseñansa y sociedad ta pasa aden. Loke poco hende sa ta cu e tabata un miembro di Cruz Cora y desde cu a bolbe Aruba ta activo den yuda esnan vulnerable. Esey mes ta local a dun’e e base pa representa e docentenan mas miho posibel pasobra ta e grupo aki di trahadonan di Aruba ta confronta e realidad di problema social grandi riba nos pais. “Ta e docentenan aki mester forma muchanan y ta nan ta esnan cu ta experiencia cortamento den presupuesto pa scol. Local nos (docente) mester ta guia. Hopi hende tin problema social y (docentenan) mester di e guia pa atende cu esakinan. Eynan ta local ta falta. Na Hulanda, docentenan di e sosten di instancianan y aki simplemente



falta hende.”

Cu tur e sumanan cu a hinca den e fondo di Sociaal Crisis Plan, ainda “nos ta mira falta di ayudo y guia. Esey ta algo cu mi a vocifera na varios ocasion y a hinca den diferente raport entrega na Gobierno. Ma bisa Hulanda mescos.” Como docente, e ta consiente cu hopi biaha tin frustracion cu mayornan cu no ta duna di nan parti pa nan yiu ta produci debidamente na scol. “Hopi biaha e mayor no sa miho. Den su bista e ta haciendo su best. Pero ta mayornan asina mester di e guia y esey no tin pa nan.”

26 mil famia cu meter di awa corta

Albertus a puntra ta unda e placa di Sociaal Crisis Plan a bay pasobra e ‘veld’ ta mira e problemanan social unicamente bira mas grandi. “Nos no ta mira ningun mehoracion. Tin mas mucha cu mester ayudo cu cuminda. Mas famia tin problema. Ora cu nos a sinta cu WEB y Utilities, nan a bisa cu tur luna tin 26 mil famia den cora cu nan cuenta di awa. Si tur luna mester kita e meter di 26 mil hogar, e ta ilustra e problema grandi cu tin. Mi ta haya e prioridadnan di Gobierno ta robes. Ta prefera pa biba cu luho, busca autonan grandi. E ta tristo cu fundacionnan mester busca fondo pa yuda,

mientras cu tin un Sociaal Crisis Plan. Hasta den Trai Merdia cu ta di Gobierno, mester di ayudo pa duna e muchanan cuminda. Esey ta hopi di lamenta. Gobierno tin e instancia, Gobierno ta maneha Trai Merdia pero ta otro mester busca fondo pa cuminda. Otro ta bay papia cu hotelnan pa por brinda cuminda. Esey mi ta haya hopi tristo.”

Apesar di cultura di miedo na Aruba, Josephine Albertus sin embargo ta contento si cu miembronan di SIMAR ta para fuerte riba e puntonan aki. Tambe e ta contento cu e sa cu esnan den necesidad ta hendenan gradecido y cu mester aprecia esey. “Mi a traha den temporada di COVID, mi a bishita hende na cas cu tabatin COVID, mi a haci reanimacion cerca hendenan cu COVID, purba yuda famia y ta mira cu nan ta keda hopi contento. Tin biaha cu mi ta cana riba caya, hende ta corda mi cu mi a bin nan cas pa yuda, y mi mes no tabata corda nan, pasobra nos a bay asina hopi cas. Esey si ta bunita pa mira.”

Den e seccion di Entrevista di Bon Dia Aruba di Dialuna lo enfoca mas riba e trabou sindical di Josephine Albertus y e motibo pakico atakenan racista a conduci na e decision pa bay Boneiro.





Ayera mainta durante conferencia di prensa di director di DOW, Haime Croes, a informa comunidad ariba e ultimo desaroyonan cu lo tuma luga pa loke ta trata e construccion di e rotonde situa na e crusada grandi di Palm Beach.

Manera DOW a menciona caba den e prome dos conferencia di prensa, lo yega un punto cu lo mester cera e crusada aki por completo pa dos dia pa por haci trabounan di asfaltamento riba e rotonde aki. E trabounan aki ta programa pa tuma luga dia 8 y 9 di september y lo inicia e ceramento e ceramento di e rotonde diahuebs dia 8 di september pa 12or di marduga.

Croes a splica cu diferente trabou lo wordo prepara pa haci e superficie unda cu autonnan a core caba limpi pa asina por pone azeta back riba dje y e prome truck di asfalt lo yega den careda di 6or pa 7or di mainta pa asina cuminsa cu e trabou di pone asfalt pa 12 ora largo y finalisa esaki 6or pa 7or di anochi.

Despues e ekipo lo sigui cu trabounan den oranan di anochi pa pone e marcacionnan necesario riba e caminda pa asina nan por caba den transcurso di dia 9 pa alrededor di 3or di atardi y despues lo habri e rotonde back atardi pa anochi.

Mester enfatisa cu solamente e camindanan di parti pafo di e rotonde, buitenbaan, lo wordo habri pa motibo cu lo tin trabounan cu lo sigui tuma luga riba e isla memey di e rotonde y lo habri e camindanan parti pafo so pa garantisa seguridad di e trahadonan cu lo ta eherciando e trabounan aki.

Croes a remarca cu e trabounan aki lo sigui, hunto cu Arubaanse Wegenbouw cu e meta pa dia 23 di september finalisa cu tur e trabounan di e rotonde y entrega esaki pa uso completo.

Algo cu ta hopi importante pa e automobilistanan sa, Croes a subraya, ta cu e cambio di ruta, desviacion, lo ta mas intensivo durante e dos dianan aki compara cu e prome dos biahnan pasobra durante e prome dos biah-

DOW ta informa:

Lo cera crusada di Palm Beach completo pa dos dia pa trabounan di construccion

anan e automobilistanan por a haci uso di parti di e crusada y rotonde, pero aworaki e ta wordo cera por completo.

Por ehempel si un persona ta biniendo for di Malmok direccion pa Oranjetad, e lo mester dreña na crusada di Palm Beach Plaza, pasa via Irausquin Blvd. yega e crusada di ex House of Cheng pa subi avenida Nelson Oduber. Si ta bin di playa direccion pa Malmok/Palm Beach, tin dos opcion. Por haci uso di e u-turn cu tin traha caba riba Nelson Oduber, pasa riba Irausquin Blvd. y sali back na e crusada di Palm Beach Plaza, of por coy den e bario di Keito, pasa den Palm Beach, sigui e borchinan pa bay back na e ruta grandi.

“Nos a pruba, hunto cu Wegenbouw, planie di tal manera cu e tempo cu e crusada/rotonde lo ta completamente cera lo ta cortico pa asina tin menos influencia riba e fluho di trafico”, Croes a agrega.

Pa loke ta a contratiemponan cu a encontra na caminda pa e construccion di e rotonde aki, Croes a splica cu e contratiemponan cu nan tabatin tabata na inicio pa motibo di e haltura di e proyecto mes, pero esey, el a indica, nan a soluciona hunto cu Arubaanse Wegenbouw y e ingenieronan di DOW. Despues, el a sigui splica, e contratiempo mas grandi cu tabatin tabata e caida di awa na unda cu mester a mancha e nivel di awa y pone pomp pa saca e awa pa asina por a sigui cu e trabou riba caminda seco.

“Aworaki cu nos ta den un temporada toch bon, nos no ta kere cu lo bay tin contratiempo mas, solamente si e mashin dañá of si nos haya un awasero duro den e proximo dianan nos dilanti”, e director di DOW a subraya.

Pa loke ta trata e problema constante di awa cu ta keda para den e area di saliña y riba Nelson Oduber Blvd, Croes a splica cu den e rotonde a traha un grepel hopi grandi cu por acapara e awa pa por hibe den e saliña. Pues, segun el a indica, e area di problema cu awa riba e caminda grandi ta isola for di rotonde, no ta conecta y den e caso aki si tin

problema cu awa esaki no lo afecta e parti di e rotonde.

Manera ta conoci e caminda aki ta uno hopi transita y hopi automobilista ta core ariba velocidad halto, Croes a splica cu lo usa e marcacion riba e caminda, wowo di pushi y tambe lo pone borchinan necesario pa automobilistanan baha nan velocidad ora nan yega na e crusada aki.

Den caso di crusada pa peaton, DOW ta aplica e concepto di zebrapad hopi pega cu e rotonde caba na otro rotondenan y den e caso aki lo aplica esaki tambe na e rotonde nobo. Otro concepto lcu lo por tabata un opciona, ta un brug pa crusa na halto, pero esaki, Croes a remarca, ta hopi costosa y nan a ripara cu esun na Pos Chikito, cu tabata un inversion bastante grandi, toch e uso ta relativamente abao. “E peaton ta prefera di cana y crusa riba e

caminda y no subi e brug pa crusa pa despues baha back”, el a bisa.

Tocando e tema di molester di RWZI, contestando pregunta di prensa, den e area di Eagle Beach, especificamente na altura di Coco Loco Bar, sa tin hopi molester cu e riool. E director di DOW a splica cu tin un proyecto andando y nan ta den e faso di warda e aprobacion pa tene un destaho y selecta un contratista pa haci e desvio di e rioolering den e area aki. E inversion pa e proyecto aki ta calcula na 250 mil florin.

“E tabata un problema cu den pasado nos a pone pleister riba e herida, pero e ta keda un pleister y no un solucion completo. Aworaki nos tin un solucion riba mesa cu ta rekeri un inversion di 250 mil florin”, el a agrega.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 5 SEPTEMBER 2022 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Gedachtewisseling met de minister van Financiën en Cultuur, mw. mr X. J. Maduro, inzake de Najaarsnota 2022.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loeffstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Nos ta keda mira...
Awe so y mañan no...?

Economia ta mehorando y esey ta crea un base pa haci algo pa e partinan di nos poblacion cu a keda mas golpea despues di e crisisnan cu a pasa aden. Gobierno a tuma e decision di aumenta e pension di behez (AOV) di forma modera, y esey ta bon y tambe tin su motibo. Cifranan di SVb ta muestra riba un situacion mas favorable cu ultimo dos aña, pero e tendencianan a largo plazo no a cambia. No ta pornada cu den e paquete di medida cu gobierno a acorda cu Hulanda ta aparece tambe esun di aumenta edad di pension te 66 aña. Na e nivel di desaroyo socio-economico cu nos tin awor y den e proximo añanan, e problemanan pa e fondonan social y di cuida no ta desaparece por arte de magia. Esey tin tur cos di haci cu e desaroyo mas a largo plazo cu no ta duna pa mas cu un cierto nivel, pasobra esey ta e modelo economico cu cual nos pais ta opera. Pero ban un rtao na presente.

Nos ta mira awor un crecimiento economico considerable na 2022, pero tin mas pa tuma na cuenta. Mientras di un banda segun Banco Central nos GDP a crece cu 16% te awor, empleo – oficial – no a crece tanto. Cifranan di SVb ta muestra cu e cantidad di cupo di trabao entre januari y augustus 2022 ta duna un diferencia positivo di 1318, loke ta un adelanto di alrededor di 3%. Awor, promer cu cumenza saca conclusion prematuro, lo siguiente. Tabata previsto cu aumento den empleo lo a keda atras compara cu e desaroyo economico general. Esey tin varios motibo. Uno ta cu den tempo malo semper empresario ta busca manera di traha di un forma mas economico, haciendo mas cu mes hopi, o hasta mas cu menos personal. Esaki sigur tin su parti positivo pasobra e ta haci e empresanan aki mas competitivo, mas resiliente tambe, loke ta un di e metanan di un desaroyo economico sano. Sin embargo, esey no ta henter e storia. Tin un banda negativo tambe di empleo scondi, o ilegal o con bo kier yam'e. Tin señalnan serio di dunador di trabao cu ta tuma hende na trabao cu e condicion cu sigur e promer tempo no ta registra nan na SVb; esun cu no ta di acuerdo, no ta haya trabao. Aki tin un tarea importante pa e entidadnan gubernamental cu mester actua riba e tereno aki, cu e problema cu varios di nan den ultimo decanan no a muestra ningun avance den efectividad. Nos por expresa aki nos speranza cu lo por mira un mehoracion den esaki, pero esey lo ta contrario na loke a tuma lugar riba tereno di supervision den por lo menos ul-

timo 30 aña.

En todo caso, ta berdad cu mihor cumplimento cu debenan empresarial y individual como ciudadano por percura pa bastante placa extra den caha di gobierno, sin cu mester bay coba den cartera di e ciudadano. Pero esey ta si gobierno en berdad haci e esfuerzo grandi pa sali en busca di e placa unda e ta. Y honestamente nos no ta mira esey bay tuma lugar, pa dos motibo. Uno ta cu e aparato gubernamental no ta equipa pa esey, y cu na e momento aki no tin e fondonan pa un reorganizacion contundente cu ta pone e esfuerzo gubernamental na unda e mester ta. Y e otro ta cu nos no ta mira un voluntad tampoco pa haci e trabao grandi aki, pasobra e ta contrario na e tendencia di hopi aña caba, y no solamente di e gobierno actual, pa sirbi na promer lugar esnan cu ta mas cerca di e gobernantenan. Ta cu ki credibilidad hende cu den pleno vista di pueblo ta percura na promer lugar pa famia y amigo tin tur cos, ta bay encarga nan mes cu e tarea grandi di transforma e manera di opera di gobernacion? Cu esaki nos ta bisa cu no tin ningun iniciativa pa logra algo positivo, di ningun mandatario? Esey no ta berdad, nos ta nota cu sigur nan t'ey, sin embargo no ta e imagen general. Tin anuncio di plannan positivo den enseñanza, por ehemplo y ta di spera cu no ta keda na anuncia so. Ainda comunidad no a haya practicamente nada pa mira, loke eroneamente por crea e impresion cu nada ta sucediendo. Nos ta mira cierto plannan positivo riba tereno di estimulo economico, pa crea un ambiente empresarial mas positivo, loke ta di aprecia. Sin embargo, e cosnan aki ta keda tranca ora cu no tin avance den e temanan central, manera e reforma fiscal cu ta parce caba un aborto prematuro, pa di tantisimo vez.

E problema no ta solamente cu e asuntonan aki ta stroba nos desaroyo a corto y mediano plazo, sino cu e efecto a largo plazo ta negativo pa e tendencianan demografico cu cual nos mester lidia den e proximo decanan. Naturalmente nos por haci manera nos tabata haci caba desde 1986: biba segun e expresion Hulandes di "wie dan leeft, wie dan zorgt..." "Esun cu t'ey, e bay preocupa". Esey por bay asina, al fin y al cabo nos ta haciendo esey pa tanto tempo caba, pero e ora nos no mester pretende cu nos ta planifica nos futuro. Y na esnan cu lo critica e ponencia aki: conta cu tin plan no ta mescos cu realiza nan. Ey e problema ta, keto bay.

Minister Rocco Tjon:

A conta cu aprobacion di parlamento den su totalidad pa proyectonan clave den e cuadro social y hudicial



Dialuna mainta, minister di Husticia y Asuntunan Social Rocco Tjon a atende un reunion di comision central, caminda a pidi aprobacion di Parlamento di Aruba, pues a busca e “gevoelens” di Parlamento pa ayudo financiero pa Respaldo.

Mas specifico, a pidi un suma di 300mil florin pa asina surpasa e retonan cu nan ta confrontando actualmente. Na mes momento a haya aprobacion tambe, pa pasa e fondonan di AZV pa e ekipo cu ta encarga pa atende cu e lista di espera, pa loke ta e parti di salud mental. Banda di esaki, a haya aprobacion pa por pasa e cuater miyon Euro cu Hulanda a pone disponibel pa amplia sigurdad na nos frontera.

Segun e mandatario a splica, mirando cu ta trata di proyectonan cu un duracion di un aña, a ricibi varios pregunta di cada fraccion, di con ta bay continua cu esakinan a largo plaso. Pa contesta e preguntanan aki, minister Tjon a splica cu e ta importante pa e werkgroepen cu ta trahando aworaki den cuadro di GGZ percura tambe pa e “eerste lijn” keda lo mas accesibel cu ta posibel, pa asina evita cu tin listanan di espera. E prome resultado ta muestra cu pashentnan aworaki por wordo trata mas lihe, mirando cu tin un grupo adi-

cional cu ta haci e triage. Na mes momento tambe ta ampliando e basis zorg pues e basis GGZ pa asina evita cu personanan ta wordo dirigi pa e parti di “specialistische zorg” esta; Respaldo.

Banda di esaki, a trata tambe e plan di accion pa loke ta siguridad na nos frontera, cual ta consisti di cuater miyon Euro cual ta designa pa diferente proyectonan. E parti infraestructural ta esun menos, pero tin e parti di opleidingen y e parti pa loke ta “handhaving”, ambos na e parti aereo como e parti maritimo, e proyectonan aki ta defini caba. E plan aki a wordo scirbi door di tur e stakeholders di e cadena hudicial akinan na Aruba y na mes momento a conta cu aprobacion di Hulanda tambe. Manera ta conoci tin coleganan na Aruba di Marechaussee cu ta yuda fortifica e siguridad na nos frontera door di traha hunto cu coleganan di entre otro, Inmigracion y e unidad di mensenhandel en mensensmokkel.

Por ultimo, minister Tjon a expresa cu e ta wak bek riba un reunion sumamente positivo, caminda a ricibi varios pregunta tecnico for di cada fraccion presente na e reunion, y na final a ricibi aprobacion di fraccion di MEP, Raiz y AVP, cual tur a bay di acuerdo cu cada peticion.

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Tocante raiznan comun cu otro idioma crioyo

Cu nos idioma crioyo Papiamento tin raiz comun cu varios otro idioma cu a nace di igual manera, no ta nada straño. Pero en general no tin tanto estudio comparativo haci tocante e raiznan comun aki.

Den e caso di Papiamento e investigacion y publicacionnan di Frank Martinus Arion ta destaca, ken a tuma encargo pa analiza e idioma crioyo di Cabo Verde y Guine Bissau, y compara esaki cu Papiamento.

Mester bisa cu su obra tabata hasta mas amplio cu esey, pasobra el a dedica bastante atencion na otro regionnan di costa occidental di Africa, unda influencia colonial y economico Europeo a topa cu e pueblonan di e costa menciona, unda a surgi tambe e negoshi di exporta esclavo pa e continente recién descubri, America.

E relevancia di e idioma crioyo di Cabo Verde y Guine Bissau pa nos Papiamento ta e base comun cu ta consisti di diferente aspecto. Uno ta e papel di idioma Portugues den desaroyo di e idioma, y e negoshi di esclavo via e ruta di e Portuguesnan, cu tabata inclui tanto Guine Bissau como Cabo Verde, e ultimo aki como stacion intermedio promer cu cuminsa e biahe transatlantico.

Pero, tin mas influencia cu a hunga un papel den e desaroyo aki. Tanto na e colonianan Portugues como na e islanan Hulandes den Caribe, religion y specialmente Iglesia Catolico a hunga un papel importante. Y esaki tambe den varios sentido. Den un ambiente unda nos idioma tabata desaroya, Iglesia Catolico tabata un di e institucionan cu tabata mancha un administracion di nan fielnan, di nacemento, fayecimento y di matrimonio. Ademas, pa por comunica cu e fielnan tabata necesario comunica cu nan. Aunke den pasado gran parti di e ceremonia di misa tabata tuma lugar na Latin, loke masha poco hende tabata comprende, tabatin e parti unda e sacerdotenan necesariamente mester por a comunica cu e fielnan den nan idioma.

Den educacion – limita – cu e religiosonan tabata ofrece tabatin lugar tambe pa e idioma materno di e fielnan, pero cu un influencia fuerte di e idioma colonial. En todo caso, como herencia di e pasado ey na e diferente paisnan nos a keda cu e oracionnan mas importante na e idioma crioyo. Como muestra di esaki, nos a pone e texto di e Nos Tata na Criol di Guine Bissau, banda di un di e versionnan di e Nos Tata manera nos conoc'e. Mester bisa acerca cu nos a bin topa cu un articulo interesante riba internet, unda ta muestra varios variante di e Nos Tata na Papiamento. Nos a scoge uno, sin prehuicio ni preferencia.

Nos Tata na Criol di Guine

No pape ku sta na seu,
pa bu nomi santifikadu,
pa bu renu bin,
pa bu vontadi fasidu
na tera suma na seu.
Partinu aos no pon di kada dia,

purданu no pekadus
suma ke no purda kilis ki iaranu,

ka bu disanu kai na tentason

ma libranu di mal.
Amen.

Nos Tata na Papiamento

Nos tata cu ta na cielo,
bo nomber sea santifica,
laga bo reino bini na nos,
y bo voluntad sea haci
na tera como na cielo.

Duna nos awe nos pan di
cada dia,

y pordona nos nos debe
mescos cu nos ta pordona
nos debedornan

y no laga nos cay den
tentacion

ma libra nos di malo.
Amen.

Banda di e similaridadnan logico den vocabulario, por observa diferencia tambe, manera por ehemplo e uso di e verbo den preterito (santifikado, fasido), cu na Papiamento en general nos no ta mancha asina. Nos conoce si e uso di sustantivo cu ta deriva di esey, manera ‘asegurado’, ‘herido’. Nos ta muestra tambe riba e verbo ‘parti’ cu ta e equivalente di ‘duna’ na Papiamento, pero – interesante – ta existi cerca nos tambe den practicamente e mesun sentido: di ‘parti’ algo pa otro hende, por ehemplo parti regalo, cuminda, etc.

Finalmente, pa e edicion aki, nos ta muestra riba e uso di e palabra ‘na’ cu na Guine claramente ta referi na su origen den Portugues, mientras cu cerca nos tin caso unda tin e impresion cu e ‘na’ ta referi tambe na un relacion cu Hulandes (‘aan’). E ‘ma’ (pero) usa den Criol ta referi na Portugues (mas), cu ta existi na Spaño tambe, mientras cerca nos den Papiamento por tin un referencia na Hulandes tambe: ‘maar’.

LOTTO 5 Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. **760.000,-**
Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Aruba Tourism Authority ta delineando strategia pa 2023

Cu reunionnan cu agencianan y ekipo na norte america

Como e entidad di mercadeo y maneho di destino pa Aruba, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) continuamente ta den contacto cu socionan local y internacional cu e meta pa semper ta un stap dilanti den mundo di turismo y ta prepara pa atende e retonan y capitalisa riba oportunidadnan den e industria.



Como tal, e siman aki a realisa diferente encuentro pa asina sigui delinea e strategia pa 2023. Ehecutivonan

local y internacional como tambe agencianan cu ta traha cu A.T.A. den e mercado di Norte America a papia riba

diferente tema incluyendo aspectonan pa restante di 2022 como tambe pa 2023.

A reuni cu Aruba su agencia di mercadeo creativo, Big Village como tambe e compania di relacionnan publico Zeno. Conhuntamente a pasa riba diferente campaña y iniciativa cu a tuma luga den 2022 y a bai mas den detaye pa cu cambionan y strategia pa 2023 den diferente area di mercadeo.

E mercado di Norte America, particularmente di Merca ta sigui cu un recuperacion positivo y lo sigui traha pa sigui crece e mercado aki mientras ta diversifica den diferente

area di e mesun mercado aki.

Resultado preliminar pa cu bishitante for di Norte America pa 2022 ta stipula awor na un crecemento di 3% compara cu 2019. Pa 2023 ta stipula un crecemento preliminar di 6% compara cu 2019. Mientras e recuperacion di bishitante ta un elemento cu ta inclui den e strategia di A.T.A., di igual of mas importancia ta e entrada pa pais Aruba, pa medio di patronchi di gasto atractivo for di e mercado aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno ta haci su parti, awor abo mester duna di bo parti

Abuso di mucha ta condenabel y mester stop

Ta conoci cu 99% di abuso sexual di mucha, e abusador ta famia of conoci. Un persona hopi yega na e famia cu e mucha ta confia. Personanan cu mayoran ta confia cu e cuidador di nan yiunan. Pa nos combati e crueldad enorme aki contra un mucha, nos tur mester haci'e. Nos por cuminsa pa evita 99% di e casonan aki door di wak miho cu kende nos ta laga nos yiunan y reconoce señalnan den e mucha of den esnan cu ta wak pa e mucha.

Gabinete Wever-Croes I y II, a bin ta trahando constantemente riba leyman y proceduranan pa percura pa castigonan hopi mas severo pa abusadonan. Pero tambe riba prevencion y educacion, cu ta hopi importante. Enfaticamente Prome Minister a expresa di ta condena abuso sexual di mucha y desde su entrada den politica na 2009, el a uni na e causa aki participando na tur marcha pacifico cu tabata tin desde e tempo ey pa e tema aki. Na e comienso

di Gabinete Wever-Croes, mesora a nota cu mester a pone prioridad na e veld social, pa cua motibo tambe mesora a cuminsa traha riba e problematica aki.

Minister di Husticia y Asuntunan Social, señor Rocco Tjon, a informa riba e accionnan cu Gabinete Wever-Croes a tuma contra abuso sexual di menor riba e termonan di Prevencion, Cuido di victima, Investigacion y Castigo.

Prevencion
Meldcode /Codigo di proteccion / Signs of safety.
Family Justice Center / Cursonan pa ful e veld social door di European Family Justice Alliance.
Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe'.

Cuido di victima
MOU entre ful e cadena, caminda ta garantisa cuido psicologico pa e victima y tambe un psicologo pa guia e interrogacion. Di e forma ey e caso



cu ta wordo presenta ta mas solido.

"Vertrouwensarts", medico forensico a wordo apunta y ta specialisando den e materia.

Investigacion
Certificacion di zedenrechercheurs y psicologonan pa studioverhoor di menornan di edad.

A busca tur material nobo pa aregla e studioverhoorruimte.
Guia nobo pa maneha casonan di agresion sexual di parti OM.

Preparando introduccion di 'recherche psycholoog'.

Castigo

Castigo maximo a wordo hisa na 2020.

Delito sexual no ta caduca. No ta importa cuanto tempo pasa, si tin prueba, e abusado lo haya su castigo.

Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe'

Diaranson 31 di augustus anochi, e Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe' a inicia su prome episodio na TeleAruba. E Proyecto aki ta conta cu 52 episodio educativo pa nos muchanan pero sigur tambe pa nos mayoran.

Prioridad number un

E problematica aki ta prioridad number un desde di inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes y ta keda e prioridad number un tur dia pa percura pa nos muchanan wordo protehi. Pasobra nos muchanan ta mira riba adultonan pa protehe nan pa e motibo Gobierno ta pone esaki como prioridad hopi halto riba agenda den gobernacion. Cu stapnan firme y sigur, nos ta combati e problema di abuso di menor.

"E realidad di e percentahe di abuso di menor, 99% di abuso sexual di mucha, e abusado ta famia of conoci, ta alarmante. Pero e ta un indicacion fuerte cu banda di leyman, nos mester cuminsa enfoca mas den e famia. Gobierno a y ta haci di su parti. Pero cada ciudadano mester duna di su banda. Prevencion ta den bo man!", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Argentina: Vice-presidente Cristina Fernandez a sufrir di un "intento di magnicidio"

(BBC) - Asina oficialismo a defini loke a sucede na Argentina diahuebs ultimo den oranan di anochi ora un homber a apunta e vice-presidente Cristina Fernandez cu un arma di candela.

E hechonan a sucede ora e mandatario tabata cuminda un multitud di hende cu tabata warda p'e dilanti e portanan di su cas na bario La Recoleta na Buenos Aires. Fernandez de Kirchner no a resulta herida, pa motibo cu e arma di candela no tabata carga, "no a funciona" segun autoridadnan a bisa. E homber a ser deteni y lo wordo investiga pa husticia. "E atake contra Cristina ta esun di mas grave desde cu nos a recupera nos democracia", e presidente Alberto



Fernandez a bisa den un transmision nacional despues di e hecho. "E atentado aki ta merece e rechazo mas grandi di e sociedad di Argentina pasobra

ta afecta democracia" pa e motibo ey el a decreta e dia di ayera como dia liber pa cu "pueblo por expresa su mes den defensa di bida, di democracia y solidaridad cu nos

vice-presidente". Sindicatonan principal a conoca un marcha na Plasa de Mayo dilanti di e sede gubernamental, e Cas Ros e dia di ayera.

Te ainda no ta mucho claro e circunstancianan di e atake contra Fernandez, videonan di telefon a muestra e momento den cual e homber ta apunta na e cabes di e vice-presidente cu un pistol na poco centimeter di distancia memey di un multitud. Den imagennan por mira con e brasa di e homber ta aparece cu e pistol den su man, con e ta apunta contra e mandatario y tambe por scucha loke ta parce e zonido di un intento di tira. E pistol no a tira aunke si tabata carga, segun presidente Fernandez a splica. "E vice-presidente ta permanece cu bida pasobra, pa un motibo of otro cu te ainda no ta confirma, e arma di candela, cu tabatin cinco bala den dje, no a tira aunke tabata carga".



(Reuters) - "Bo ta aproba e texto di e Constitucion Nobo proponi pa Convencion Constitucional?" esey ta e pregunta cu Chilenonan ta bay contesta mañan diadomingo den e urnanan pa asina culmina

cu e proceso cu a wordo yena di controversianan. Pero, independientemente di e resultado, e discusion no ta bay yega na su fin ya cu ta existi acuerdonan politico pa "mehora" e proposicion

Chilenonan ta bay dicidi si ta aproba of no un constitucion nobo

si opcion "aproba" ta gana, tambe por modifica esun actual of cuminsa un redaccion nobo den e caso cu opcion di "rechazo" por gana. Despues di e manifestacionnan social cu a sacudi e pais productor mundial di koper na final di aña 2019, a firma un acuerdo politico pa habilita un proceso unico di redaccion di un constitucion nobo cu lo substitui esun cu a wordo hereda di dictadura di Augusto Pinochet. Casi un 80% di e votadonan a duna respaldo na e cambio

y pa eligi un asamblea nobo specialmente pa redacta e texto, un tarea cu a tuma un aña, asamblea aki tabata domina pa personanan independiente y tambe isquierdistanan. Sinembargo, tabatin varios polemica cu redactornan y proposicionnan controversial, hopi di nan cu no a yega na e texto final, loke a disminui e apoyo na Convencion Constitucional. Esunnan cu ta apoya e texto ta sectornan di isquierda, incluyendo integranan di gobierno di presidente Gabriel

Boric, mientras cu sector di oposicion y centro derecha ta oponer. Sinembargo centro-isquierda, e mayoria cu a goberna e pais desde cu democracia a bin back a wordo dividi pa loke ta trata e iniciativa aki. Legislacion Chileno ta prohibi e publicacion di encuestanan 15 dia prome cu e votacion, pero e ultimo sondeo conoci prome cu e plaso aki a muestra un intencion grandi di rechazo contra e proposicion, cu por lo menos ocho punto di bentaha.

Mexico a desplega 46% mas di militarnan y guardia pa contene migrantenan

(YahooNews) - Durante e di cuater aña di gobierno di Andres Manuel Lopez Obrador, entre september di 2021 y juni ultimo, Ehercito, Marina y Guardia Nacional a participa den varios operativo pa "contene" migrantenan den cual nan a detene 345.584 persona sin documentonan, un cifra record cu ta supone casi 200 mil migrante mas cu a wordo deteni durante e di tres aña di e presidente, asina como un aumento di 126%.

Secretaria di Defensa Nacional (Sedena) cu ta e dependencia militar mas activo den tareanan di control migratorio: 256.325 migrante a wordo deteni, di cual 218.402, loke ta nifica 85%, a wordo gara den algun punto di e frontera sur. E cifra ta nifica cu den e cuater aña di Lopez Obrador, Ehercito a participa den operativonan cu a supone e detencion di 166.610 migrante mas cu e aña anterior, 184% mas.

cionnan" como tal, sino di "operacionnan di rescate" den coordinacion cu elementonan como Instituto Nacional di Migracion (INM), cu pa ley, ta e unico departamento cu tin e facultad pa detene personanan cu ta mobilisa den e pais sin documentonan. Sinembargo, organizacionnan civil nacional y internacional, asina como tambe activistanan y defensoran di migrantenan, ta referi cu e realidad ta cu gobierno Mexicano for di 2015 -ora gobierno di Enrique Peña Nieto a implementa Plan Frontera Sur- ta bin usando soldadnan y polisnan pa detene migrantenan sin documento y



deporta nan. E number di soldadnan tambe a aumenta den un 2.5%: di 13.663 militar pa 14.013. Pa loke ta trata Marina, a pasa di 16.049 elemento pa 23.458,

un 46% mas. Den e rapport no ta duna detayenan di cuanto persona a haya refugio, ni na cuanto persona esey a wordo nenga of si nan proceso ta continua.

Di acuerdo cu estadisticanan publica diahuebs ultimo den e cuater rapport presidencial,

Tanto Sedena como Marina y Guardia Nacional den rapport no ta papia di "deten-

Cuba: Awasero intenso y biento fuerte ta ocasiona desaster na Parke Vidal di Santa Clara

(CiberCuba) - E awasero intenso y biontonan fuerte cu a tuma luga durante e mainta di diahuebs ultimo na Santa Clara a ocasiona desasternan cuantioso na e Parke Vidal, plaza principal di e ciudad di Villa Clara.

“Awasero intenso y biento fuerte na Parke Vidal di Santa Clara”, e radio stacion oficialista CMHW a anuncia ariba un post di Facebook, den cual el a comparti tambe imagenan di e areanan afecta laga atras pa e mal tempo, cual a concentra fundamental-

mente riba e matanan cu tabata crece rond. E caida di e matanan aki, den su mayoria grandi, tambe a ocasiona daño na e bankinan di e parke. No obstante, nan no tin noticia tocante si e esculutra- y monumetonan cu tin eyan a haya algun tipo di daño.

Den e ultimo lunanan e suceso di e fenomenonan natural aki a causa daño na diferente parti di e geografia nacional. Na final di juli ultimo, un tormenta local severo a ocasiona dañonan grandi na e estructura di 30 vivienda na

e localidad di La Carbonera, na Guaimaro, provincia di Camaguey.

Tambe, dia 26 di juli, un acontecimiento similar a tuma luga na Viñales, Pinar del Rio, causando algun incendio den bosquen local.

E temporada halto di tomernatan electrico ta extende for di april te cu november, cual ta coincide cu e periodo di yobida y temporada di horcan na Cuba. Di eyan e frecuencia di e fenomenonan climatico aki, cu tambe por ocasiona tornado.



(ElNacional) - E defensa di e empresario Colombiano, Alex Saab, acusa pa e husticia Mericano di labamento di placa y di

ta spion di e gobierno di Nicolas Maduro, a solicita na e corte di Merca pa dos di nan testigonan principal declara via Zoom, debi

Venezuela: Defensa di Alex Saab a solicita pa dos di su testigonan declara via Zoom

na cu nan no tin visa Mericano.

E informacion a wordo publica ariba Twitter di e periodista di e agencia di noticia AP, Joshua Goodman, ken a comparti potret di e documentonan presenta pa e abogado di Saab.

E nomber di e testigonan di Saab, cu ta na Caracas na e momentonan aki, no ta wordo menciona den e peticion pa evita e persecucion di parti di medionan di comunica-

cion.

Sin embargo ta menciona den e documentonan cu un di nan ta funcionario di e Guardia Nacional Bolivariana cu a traha como parti di e ekipo di seguridad personal di Saab. Mientras cu e di dos ta un diplomatico di e gobierno di Nicolas Maduro cu tabata involucra den e consulado Venezolano na Cabo Verde.

Dia 27 di augustus ultimo, e defensa di Alex Saab tambe a reclama cu Merca ta nenga di

ofrece evidencia cu lo demostrea cu e empresario ta gosa di inmunidad diplomatico.

“Nan ta nenga di presenta e documentonan ey”, e abogado di Saab, Jonathan New, a bisa den un audiencia realisa den e tribunalnan federal di Miami.

Na dicho audiencia e hues Robert Scola, a duna plaso na e fiscalia te memey di september pa presenta e documentonan cu Saab ta rekeri.

Venezuela: Saime a priminti garantisa cedula y paspoort pa Venezolanonan den exterior

(LaPatilla) - E Ministerio y e Servicio Administrativo de Identificación, Migración y Extranjería (Saime) di Venezuela lo traha conhuntamente pa

e Venezolanonan cu ta biba afo di e pais tin nan documentonan di identidad y di biahe actualisa, e Ministerio di Relacionnan Exterior di e chavismo a

informa den un comunicado.

Den e ultimo añanan un cantidad di Venezolano na diferente pais no por a renoba

nan cedula of paspoort na e consuladonan debi na e eliminacion di relacionan diplomatico di e nacion di origen cu esun caminda nan ta biba, of na e fayonan di e plataforman habilita pa e meta ey, segun e regimen di Maduro, “pa supuesto atakenan informatico of sabotaje na e sistema di Saime”.

Esaki a genera retraso den e renobacionnan y den e emision di documentonan di identificacion, tanto aden como pafo di e pais, door di cual centenares di Venezolano den exterior no tin nan documentonan personal den regla.

Cu e obhetivo di coregi e problema, e minister di

chavismo, Carlos Faria y e director general di Saime, Gustavo Vizcaino, a yega na un acuerdo pa traha hunto y facilita e emision di documentonan di identificacion, cu ta un derecho constitucional.

Segun e nota di e Ministerio, nan ta comprometi na garantisa e documentonan di identidad y di biahe na personanan cu no ta biba na e pais.

Saime a detaya cu for di 11 di augustus el a manda 5.464 documento di biahe, den su mayoria na e paisnan di Caribe cu ta esunnan cu ta presenta mas demanda. E di dos luga ta wordo ocupa pa solicitudnan na Europa y e di tres ta Asia y Oceania.





Minister di Cultura Xiomara Maduro presente na Show y Coronacion di Reinanan Folklore Cultural 2022

Minister di Cultura tabata presente na Centro di Bario Brazil pa e acto di coronacion y shownan cultural organisa pa Fundacion Chico Harms y Fundacion Bernadina Grovell relaciona cu Celebracion di Dia di Brazil.

tuma luga proximamente.

E mandatario a haci un invitacion na un y tur pa presencia e parada, como tambe esnan cu por pa participa den esaki y biba nos cultura y aporta na local ta di nos. Un pabien na tur e reinanan cultural y deseonan di hopi exito y cu nan lo sa di representa Aruba su folklore den tur eventonan importante di nos Pais. Durante e acto di coronacion di e reinanan cultural, Minister di Cultura tabata tin e honor pa corona Pilar Cultural sra. Zenovia Wever.

Den su discurso na e publico presente e mandatario a trece dilanti cu Cultura Bo tin cu bib'e y na Brazil sigur esaki ta wordo biba, pesey Minister Maduro ta gradici ambos fundacion cu ta traha duro pa keda presenta e bunita shownan y e paradanan cultural cu lo



Advertorial

Ta celebra Dia di Prensa ariba Monforte

Aruba Bank ta gradici prensa pa bon trabou



Durante di e celebracion anual di Dia di Prensa, dia 1 di september, Aruba Bank, manera ta custumber, a organisa un evento special pa tur miembro di prensa.

Durante di e ocasion, Director General y Presidente di Hunta di Directiva di Aruba Bank, Els Avontuur, a yama tur presente un caluroso bonbini y a felicitanan ariba nan dia. Alavez a gradici prensa pa e trabou valioso di

informa y educa nos comunidad obhettivamente.

Durante di e atardi dushi, representantenan di banco y medianan a disfruta cu un paseo ariba Montforte Cruise y a relaha y combersa.

Di parti di e ekipo completo di Aruba Bank ta desea tur medio di prensa local un feliz dia di prensa cu nan por sigui cherce nan trabou na un manera integro, responsabel, y obhettivo. Masha pabien!



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1700 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 170 docenten en 30 onderwijssteunende medewerkers. Het onderwijs wordt op dit moment gemoderniseerd, zie website.

-Herhaalde oproep-

De Stichting EPB heeft voor 2022-2023 o.a. de volgende vacatures voor leraren:

- Bouwkunde
- Serveren
- Engels

De SEPB is op zoek naar leraren met:

- goede taalbeheersing in het Nederlands en Papiamentu (beide zijn instructietalen)
 - een op Aruba geldige onderwijsbevoegdheid, nl de 2^{de} of 3^{de} graads lerarenopleiding, of een HBO-vakdiploma, aangevuld of aan te vullen met Pedagogisch-didactisch getuigschrift
 - de Nederlandse nationaliteit
 - kennis van moderne didactische werkvormen
 - goed in teamverband kunnen werken
 - een positieve houding t.o.v. jongeren en affiniteit met het beroepsonderwijs
- Kortom: goede EPB-leraren.

Wilt u weten wat voor u de mogelijkheden zijn, neem dan voor meer informatie contact op via tel. 585.7780 of kijk op www.epbaruba.com. Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u vóór 16 september 2022 richten aan: Het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2A, Oranjestad, e-mail info@sepb.aw

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Gregorio Wolff

Situacion politico actual na diferente parti di mundo

Parti 1

E situacion na mundo actualmente ta cambiando drasticamente y ta bisto hopi foco=brandpunt, cualnan por explota den crisisnan grandi y peligroso. E explotacionnan hopi biaha ta motibo di fayonan chikito pero cualnan por tin nan consecuenan grandi.

E guerra na Ucraina y e resultado bisto cual tin Rusia como ganador, tambe ta muestra un cambio geo-politica mundial.

Rusia a muestra di tin un inmenso poder militar y moderno cu su misilnan, pero tambe su economia cual a sorprende tur hende con nan a enfrente e sancionnan economico contra Rusia y a hinca e paisnan cu a impone e sancionnan den atraso economico. Varios ya a conoce recesion. Mientras cu Rusia mes a ricibi varios cien biyon di dolar extra na entrada for di e aumentonan di gas, di petroli, di carbon y di otro articulon industrial y pa produccion di cuminda. Pues aserca di a demonstra di ta un poder militar, Rusia a demonstra su

poder economico. E cambio Geo-politica ta manifesta su mes den e caida di e pais mas poderoso na mundo, cual ta USA y cual pais tabata domina mundo, a converti mundo den uno unipolar. Awe ya no ta e caso mas. Awe nos ta papia di un mundo multi-polar, cu 3 podernan grandi, USA, China y Rusia.

Mi articulo di awe y esnan di futuro sercanan mas bien ta bay ariba e diferente regionnan cu ya den pasado mi a analisa y scirbi mi comentarioman ariba manera Ucraina, e politica di UE=Union Europeo, Syria, Venezuela y otro paisnan latino-Americano.

Ucraina

E guerra di Ucraina cu Rusia segun conoconan y analistanan militar ya ta un guerra gana dor di Rusia. Informacionnan di expertonan, e ultimo simannan ta muestra cu Ucraina a perde banda di 80 mil solda, kendenan a muri ariba e campo di bataya.

Esnan herida y kendenan no por bringa mas, hunto cu e

presonan ta ser calcula na 2 biaha mas hopi. Rusia mes ta bisa cu 160 mil solda Ucraina a muri den bataya, cual cifra ta ser cuestiona. Di banda di Rusia ta ser calcula cu a muri banda di 15 mil solda. Ucraina tin un cifra 5 biaha mas hopi.

E guerra ta feroz, sigur e tactica Rusiano. Nan ta rondona e trupanen di Ucraina, cualnan ta hinca den trincheranan=loopgraven pa defende nan ciudad of garnizoen na Donbas. Despues Rusia ta bombardea e trupanen di Ucraina cu artilleria fuerte y tambe misilnan pa algun dia, "un infierno" pa

kibra e resistencia di e Ucrainonan. Despues e soldanan Ruso di infanteria y milicianan di Donbas ta drenta pa caba cos y conquista e sitio

E sla di Mariupol

Hopi ta bisa cu meimei di luna di Mei e guerra a keda dicide caba na momento cu Rusia y su milicianan di Donbas a gara Mariupol na Donetsk, pues ya ta conoci cu Rusia a gana e guerra. Mariupol ta hopi importante pa export di trigo y grano, tambe Mariupol ta conoci pa su fabrica di hero y staal grandi cu espacionnan grandi bao tera trahaden e epocanan di Union So-

vietico y otro industrianan.

Pesey Mariupol ta asina importante pa Ucraina. Mester menciona cu Mariupol ta e ciudad pesta cu neo-nazinan. Eynan Ucraina tin su mihor militarnan hunto cu e batayon nazista Azov, esun mas temible di e ehercito Ucraino. Mariupol tabata e bastion militar Ucraino. Total a sali mas di 2439 neonazi y militar for di azovstal, un bastion bao tera.

Total Rusia a coy preso, banda di 4500 solda Ucraino na Mariupol.

Skirbi pa Robert Arends

Ministernan ta entretene y no tuma decisionnan

Minister nan di Aruba ta tur dia den prensa local ta "felicita" otro (nan mes colega), ta "yama danki" (na tur stakeholder cu nan topa), ta "ripiti" noticia (cu nan mes o nan empleado a anuncia caba), ta "photo-shoot" (cu tur hende cu nan mira), ta "broma" cu logro nan di otro pais y ta "anuncia" plannan/ideanan pa futuro manera ta nan propio logronan di awe.

Simplemente minister nan di Aruba ta purba di entretene pueblo sin ta tuma decisionnan necesario pa pueblo por hala rosea y biba !

Pa pensa ariba sin miedo !

BONDIA
ARUBA

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com



HET VERPLEEGHUIS CMMC

beter bekend als CMCC of SABA

Is op zoek naar een

VERZORGENDE NIVEAU 3/IG



CMCC is op zoek naar enthousiaste verzorgende (m/v) niveau 3/IG. Je hebt een band met het eiland en haar inwoners, en kan jezelf plaatsen binnen de lokale eilandcultuur. Je hebt geen vergunning nodig. Je ziet het als een uitdaging om de chronische zorg goed te helpen opzetten op Aruba; je bent leergierig en flexibel.

Als verzorgende ben je verantwoordelijk voor de goede zorg van patiënten en heb je een goede klinische blik. Tot slot ben je in staat om een goede relatie met (naasten van) de cliënt op te bouwen.

Je bent een enthousiaste teamspeler die resultaatgericht samenwerkt. Je toont initiatief, bent flexibel en werkt zelfstandig. Je werkt mee aan goede kwaliteit van zorg en vindt het fijn om op dit gebied een voorbeeldfunctie te vervullen naar collega's toe.

Je voldoet aan de volgende punten:

- In het bezit van diploma Verzorgende (IG) nivo-3 en ervaring. Heb je geen ervaring maar wel ambitie, en bereidt om te leren? dan willen we je graag ontmoeten.
- In het bezit van goede sociale en contactuele vaardigheden (empathie).
- Je kan zowel zelfstandig als in teamverband werken.
- Je beschikt over een probleemoplossend attitude, met empathie, ordelijkheid en oplettendheid.
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels is een pré. Papiamento is een 'must'.

Herken jij je hierin?

Dan willen wij graag met je kennismaken!

Arbeidsvoorwaarden

Je werkt in een organisatie die constant in beweging is. Je werkt zelfstandig, binnen een team met voldoende ondersteuning, in continu dienstverband.

Het aangeboden salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

De organisatie heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een goede pensioenregeling.

Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. E. Bakmeyer, tel: 597.57.50.

Je sollicitatiebrief met Curriculum Vitae kan je richten aan:

ishara.fluonia@sabaruba.org

T.a.v. Mevr. I. Fluonia, HR manager.

Uiterlijke datum
16 september 2022

Accidente entre dos auto pa falta di preferencia na Piedra Plat

Diaranson den careda di 8:30 anochi na e t-weg di Piedra Plat banda di wengke a sosode un accidente pa falta di preferencia cu a hunga un rol. Polis a presenta na e sitio y topa cu un Kia Picanto y un Honda involvi. Ambos auto a keda kibra, roadservice a presenta pa tuma dato. No tabatin herido na e sitio.



Chauffeur di edad a dal tras di un otro riba La Sallestraat



Diahuebs ultimo den oranan di merdia riba La Sallestraat poco pabou di e rotonde un homber di edad tras di stuur di un Kia a dal tras di un Nissan SUV. E impacto a pone cu e airbagnan di e Kia a sali y a dal e homber basta duro. E auto a keda basta kibra dilanti, den e Nissan SUV tabata un mucha muhe tras di stuur. Debi na e impacto ambulance a presenta unda paramedico a controla e homber di edad. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato.

Tire a rementa y pone chauffeur bolter cu pickup riba WVB Cumana

Diahuebs ultimo den oranan di atardi riba WVB Cumana direccion pa Sero Patrishi chauffeur coriendo den su minipickup a haya su mes confronta unda e tire a rementa na momento cu tabata na stuur y dadomomento e auto a cuminsa tambalia y pone cu el a perde control y asina dal den e muraya y bolter cu e pickup. Net momento cu un polis ta pasando y di biaha a pidi mas patruya presenta. A cera e caminda debi cu e pickup a keda mei mei di caminda. Ambulance a presenta pa controla tanto e homber y e señora cu tabata herida. Na final takelwagen a lanta e auto for di riba caminda



Basta boter di acido a cay riba caminda di Barcadera

Diabierna ultimo den oranan di mainta riba e caminda di Barcadera un truck di bon bini cargo tabata transportando basta boter di acido pa un compania di limpieza den e area, pero debi na e caminda y e cahanan cu posiblemente no tabata bon mara a cay. E chauffeur a para di biaha, y tabatin un otro testigo cu a wak. E chauffeur cu ta un persona di edad a bay riesga su mes pa coy e boternan pero a dal den duro, holor sterki a dal e te pone perde ro-



sea. Tabata contenido di acido fuerte cu tabata un transporte peligroso cu a keda haci den e forma ey. Polis a presenta y

cera e caminda un parti y asina notifica personal di DOW y e empresanan.



Pickup a baha caminda y dal den auto cu a sali for di cura di cas



Diahuebs atardi riba e caminda di Shiribana a sosode un accidente unda un pickup jeep wrangler a baha caminda net memento cu un toyota yaris ta saliendo for di cura di cas. E impacto cu e jeep a dal den e yaris tabata duro

cu a pone cu e chauffeur den e yaris a resulta levemente herida. Polis di bario Jaburibari tabata presente pa tumada dato y trafico. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia medico.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 30 september 2022 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd twee en veertig vierkante meter (**142 m²**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 396**;
- een perceel eigendomsgrond groot vijf en negentig vierkante meter (**95 m²**), gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 398**;
- een perceel eigendomsgrond groot negen en vijftig vierkante meter (**59 m²**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 579**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd vijf en twintig vierkante meter (**125 m²**), gelegen aan de Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 580**;
- een perceel eigendomsgrond groot eenhonderd acht en zeventig vierkante meter (**178 m²**), gelegen aan de Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 815**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot driehonderd vier en vijftig vierkante meter (**354 m²**), gelegen aan de Havenstraat/Weststraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 581**;
- het recht van erfpacht tot zes mei tweeduizend acht en vijftig op een perceel domeingrond groot zes en veertig vierkante meter (**46 m²**), gelegen aan de Weststraat/Havenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie A nummer 1040**;

met het daarop gebouwde winkelcentrum, plaatselijk bekend als **Havenstraat 36**.

Inzetprijs: Afl. 2.025.000,=-.

De veilingcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 september 2022 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
 Santa Cruz 35
 Tel: 5853500/5857900
 Fax: 5854222
 Email: veiling@notaristromp.com / auction@notaristromp.com

Minister Geoffrey Wever:

Rebaho den prijs di Gasoline y Diesel



Durante conferencia di prensa diahuebs mainta Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever a anuncia cu entrante 14 di september, Gasolin lo baha cu 25.2 cent (-8.6%), Diesel lo baha cu 8.5 cent (-3.1%), y Kerosin lo baha cu 9.7 cent (-3.8%).

Minister Wever mescos cu comunidad henter ta contento di mira e rebaho aki. Ya caba di luna pasa por a cuminsa mira e trend aki riba mercado internacional ora prijs pa bari di Diesel y Gaso-

line tambe a cuminsa baha. Minister Wever hunto cu Gobierno di Aruba ta spera cu e trend aki por continua, cual lo ta na beneficio di tur.

Mercado internacional a recupera for di e shock inicial di prijs causa pa e inicio di guerra na Ukraina, pero ainda ta ser afecta completamente pa desaroyonan internacional. Ta premira un stabilisacion pa awo, mientrastanto Gobierno di Aruba lo sigui enfoca riba reduccion di dependencia internacional y desaroyo mas sostenibel posibel.

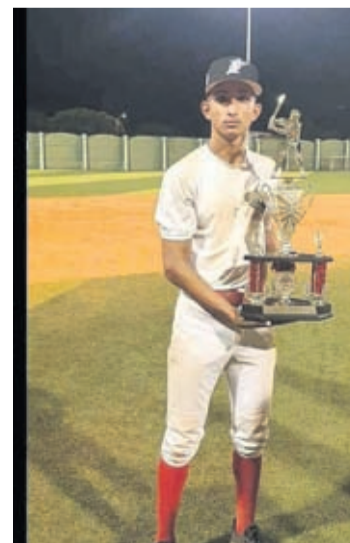
Pabien na e club di Futbol Estrella cu nan 74 aña di existencia

Den cuadro di celebration di 74 aña di SV Estrella Futbol miembro nan di Bestuur a acudi na un santo sacrificio di misa pa asina yama danki na nos creador, y den mes un rosea e club a recorda e bunita momento di nan ekipo nan cu a sa di hunga bon futbol y

conkista hopi logro, no solamente pa nan club si no pa Aruba su futbol en general. Pabien na full e equipo di Estrella y ban wak kico nan lo tin di sorpresa y of kico lo ta bay ta e maneho pa futuro di e ekipo di Estrella den e anjanan venidero.



Selección hulanés lo hunga U-18 copa mundial cuminsando dia 9 di september proximo



Pelotero nan Selección di Aruba cu lo milita den e Selección hulanés ta Alexander Albertus, Kendrey Maduro, BJ Rincones, Justin Morales, Marshall Albertz, Jayden Mohamed y Coach

Randolph Oduber. Mayan nos peloteronan Arubano lo ta saliendo pa Florida pa un training camp na Pirates City pa asina prepara pa nan prome encuentro dia 9 di September contra di USA. E

hobenan ta contento y nan ta poniendo tur nan concentracion den e desaroya aki di nan bida. Asina tambe lo cuminsa prepara pa hunga dia 9 di september proximo.

Eccema

Parti 1

Cu eccema bo tin riba bo cuero partinan cu ta pica. Si bo tin un color di cuero cla, e partinan aki ta bira cora tambe, y cu un color di cuero un poco mas scur, e parti tambe ta mas scur.

E partinan aki por ta den diferente area y causa pa diferente motibo.

Eccema hereditario
Cu eccema hereditario, e eccema ta sinta mas tanto den e parti paden di bo elleboog, patras di bo rudia, na bo enkel, na bo nek of rond di bo wowonan. E eccema aki ta cuminsa desde un edad tempran, y tin e nomber Constitutioneel Eczeem, pues Eccema Constitucional. Esaki por ta compaña pa un alegria tambe manera Hooikoorts of Asma.

Eccema di Blaasjes
Ora bo tin blaasjes na palma di bo man, suela di bo pia of na banda di bo dedenan di man y/of pia, ta trata di Blaasjeseczeem. E blaas nan aki ta pica.

Eccema 'Nummulair'
E tipo di eccema aki ta rondo den cierto partinan. E por ta mesun grandi cu un moneda y su causa te ainda no ta cla. Nan ta situa mas tanto riba e bil, pero tambe por ta na e bariga, man of pia.

Eccema patras di rudia
Esaki por tuma luga mas tanto na personanan di edad mas avansa. E cuero hopi biaha ta seco, pero tambe esaki por tuma luga pa causa di aire seco y laba e parti demasiado frecuente cu awa y habon.

Tambe por haya eccema pa medio di tuma contacto cu cosnan manera habon, articulonnan of kimiconan di limpieza, cierto joyas y make-up.

Bo por haci algo bo mes?
No rasca e eccema. Esaki ta haci cu e ta pica hopi mas, pa yuda cu esaki por corta bo huña cu mas frecuencia. Ora cu bo sinti gana di rasca e eccema, entretene of distrae bo mes cu algo otro pa asina bo no pensa riba e sentimiento



aki.

Awa y habon ta seca e cuero, purba di evita cu bo cuero seco. Un cuero seco ta uno cu ta hopi mas sensibil y ta empeora e sentimiento di picason. Pa causa di esaki, no baña demasiado frecuente (2 of 3 biaha pa siman) cu awa

cu no ta ni hopi cayente ni tampoco pa un tempo largo.

No haci uso di habon, shampoo of scuma di baño of pro lo menos no haci esaki cu hopi frecuencia. Despues di baña, haci uso di biaha di un crema of zalf. Tambe bisti paña cu ta sinta los riba e cur-

pa, y preferibel di catuna.

Eccema no ta vies ni tampoco contagioso. Contacto cu otro persona y brasa otro ta importante y sigur no lo causa ningun daño.



WE ARE HIRING

HOUSEKEEPING

MANAGER

OPEN POSITION

WE ARE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR AN EXPERIENCE HOUSEKEEPING MANAGER

HOUSEKEEPING MANAGER

Brickell Bay Beach Club & Spa management are currently looking for an experience Housekeeping Manager with minimum 3 years experience in the same position.

- Experience in Brand standards.
- Must have legal working status, preferred local residence.
- Must read, write and speak Papiamentu, English and Spanish, Dutch a plus.
- Full knowledge of inventory control, staff scheduling, implementing HSK standards, and training.
- Fully overseeing and coordinating the Housekeeping & Laundry department.
- Must be able to work flexible hours, due to business levels.

Canidates must have leadership experience with good communication & motivational skill, ensuring only the highest productivity.

We offer competitive salary with a flexible work enviroment, yearly bonuses, and company benefits.

Sent resume to adel@brickellbayaruba.com

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Aruba ta serio den implementa energia limpi



Na aña 2008 Gobierno di Aruba a dal e prome paso den direccion di transicion pa energia mas limpi. E tempo ey Aruba a construi su prome Parke di Molina na Vader Piet. Na aña 2009 el a drenta den funcion produciendo 30 Megawatt (MW) di coriente cual ta bon pa 16 % di e total di capacidad di coriente cu Aruba tin mester.

Pa e siguiente añanan Utilities Aruba hunto cu WEB y ELMAR lo tin e tarea pa ehecuta e plan nacional di energia di Gobierno pa logra cu nos mes ta produci 45 pa 50 % di nos energia; cual lo ta

holders den sector di energia na Aruba pa yega na un meta comun pa Aruba. E “Energy Policy” aki ta delinea e trayecto cu Aruba lo cana pa logra reduci e dependencia di HFO cu 45 pa 50% pa anja 2023.

Mientras Aruba ta recuperando di e pandemia mundial Covid-19, nos a wordo confronta cu un otro crisis mundial: e guerra di Ukraina. Un guerra cu ya ta durando pa 6 luna y cu a causa un crisis energetico mundial, cu a causa inflacion severo den prijs di crudo, gas y consecuentemente di energia. Nos companianan estatal di utilidad,

por di e impacto di aumento di costo di energia. Sin embargo pa nan por sigui opera pa Aruba como pais por sigui funciona y desaroya, e prijsnan mester a wordo ahusta. Cu menos efecto inflatorio y mas social cu ta posibel.

Afortunadamente Gobierno di Aruba ya tabata tin su plan nacional di energia cla, y cual ta inclui reduci dependencia di HFO y expande nos capacidad pa produci mas energia di e biento cu ta supla constante; e noordoostpassaat cu nos dushi isla di Aruba ta bendiciona cu ne. Y tambe genera mas energia di esolo.

E meta ta cu pa 2050 lo por logra di ta “Klimaat Neutraal” esta cu nos a logra elimina tur emision di CO2 of si tin mes; nos lo tin suficiente produccion di energia limpi pa compensa e cantidad di CO2 emiti.

Aki ta pensa riba suministra WEB cu gas natural LNG como e fuel di transicion. Awor e siguiente paso ta wordo tuma pa expande nos capacidad di energia di biento y asina pronto lo yama ayo na HFO y bonbini na un futuro di energia mas limpi, renobabel y cu prijs stabiel. Tur esaki lo ta bon pa nos economia, nos salud y bon pa nos planeta.



limpi, renobabel y pagabel.

Durante Gabinete Wever-Croes I a alinea tur stake-

a absorbe mas cu nan tabata

Organisacionnan pa bienestar di bestia ta pidi pa prohibicion di feria cu bestianan salbahe

(NLTimes) - Varios organisacion di bienestar di bestia a haci yamado na Minister Henk Staghouders di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda pa prohibi e ferianan exotico unda cu ta intercambia of bende bestianan salbahe.

World Animal Protection, International Fund for Animal Welfare, Foundation SPOTS, Foundation AAP y Animal Coalition a yama esaki increibel cu e bestianan aki manera paharitonan y reptilianan te ainda ta ser intercambia na Hulanda, nan bisa den un comunicado di prensa.

“Na e ferianan aki den lunanan recién, un biaha mas nos a mira colebra, lagadishinan den stress y otronan den container di plastic,” Sanne Kuijpers di World Animal Protection Netherlands a splica. “E bestianan aki ta bestianan hermoso, pero nos mester tene na cuenta cu e bestianan aki ta pertenece den nan me-



sun habitat y no riba un mesa na un feria.” E organisacionnan aki a bishita varios feria unda cu por a mira e bestianan exotico

sun habitat y no riba un mesa na un feria.”

E organisacionnan aki a bishita varios feria unda cu por a mira e bestianan exotico

y a graba e condicionnan deplorabel den cual e bestianan aki ta na e ferianan en cuestion.

Segun Kuijpers, e bestianan

tabata claramente den stress y no tabata sinti nan mes bon. “Nan ta ser gara y carga constantemente y movi, no tabatin suficiente espacio pa nan mesun movimiento natural y tampoco tabatin caminda unda cu nan por sconde si nan kier. Lo pio tabata cu nan tabatin tape na nan boca pa nan no por morde niun hende.”

E organisacionnan a haya cu e tipo di tratamiento aki na e bestianan y e hecho cu esaki ta tolera na Hulanda ta scandaloso. “Den cortico, e ferianan aki unda cu nan tin e bestianan den e condicionnan aki no ta bon pa e bienestar di e bestianan, y nan mester yega na un cierre,” Kuijpers a declara.

Maluma ta preocupa su fansnan na momento di anuncia un otro operacion di su rudia



E cantante di pop, regeton, trap latino a publica den su perfil di Instagram un potret for di hospital di Medellin prome cu su operacion, y algun ora despues e cantante a comparti e detayenan con e operacion a bay.

Por bisa cu Maluma a preocupa un biaha mas su siguidornan di henter mundodespues cu e la anuncia diabierna ultimo cu lo e ta haciendo un operacion di su rudia. Esaki ta di dos biaha cu e ta haci operacion na e mes un rudia aki. E cantante ta bisa su fa-

nacionan cu nan oracion e biaha aki tur cos ta bay Sali bon. Mi ta stima bosu y deseami bon suerte, asina e artista Colombiana a duna di conoce riba su rednan social.

Tanten cu e tabata operando su red social tabata candela unda cu e ta haya tur e bon energia pa e por recupera. Despues cu e cantante a sali di e operacion e la bolbe saca un potret una cu e ta duna di conoce cu tur cos a sali bon “ Danki DIOS “ Asina e artista a expresa cu e potret nobo cu e la pone di su pia ya caba opra.

E Actriz Beatriz Valdes lo forma parti di e telenovela nobo di Telemundo “Juego de Mentiras”



Beatriz a conta na su siguidornan diins-gram cu e oportunidad cu e la haya e ta interpreta un muhe hopi simpel cu yama Elvira.

Siman pasa e prome grabacionnan a cuminsa tuma luga y e artista a comparti varios potret cu su fans unda cu e ta muestra cu e ta trahando y cu pronto lo e ta den estreno y lo drenta den cada hogar un biaha mas.

Recientemente e artista Beatriz Valdez a muestra su siguidornan di instagram e regalo cu e ekipo di casting a manda y Talen Relation di e cadena di television estadounidense cu a duna un bon bini pa traha cu nan den e proyecto aki. E artista a reacciona y a duna di conoce cu e ta hopi emocionada pa bolbe Telemundo, e compania cu a trece na e pais pa traha den e telenovela ‘Santa Diabla’ asina e actriz a confesa na su yegada pa cuminsa graba e prome shotnan di e pelicula. Tambe e la publica un potret na unda cu e ta para banda di e actor Keniano di Mexico cu den e novela e ta intreperta e papel di ta su yiu homber



Comodamente digital

Bo a activa e pocketapp caba?

Bo pensioenlip di APFA awor ta digital. Bo informacion di pensioen semper ta actualisa.

Bo mester di ayudo pa activa e pocketapp? Tuma contacto cu nos!
 Telefon: 525 2732
 WhatsApp: 525 2700
 E-mail: servicesdesk.pensioen@apfaruba.org

Pa mas informacion bishita nos website
www.apfaruba.org

APFA ta crea awe balor pa mañan

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Marisol nunca tabata preocupa cu RWZI

Manera ta conoci Parlamentario Marisol Lopez Tromp a traha video politico pa gana voto pero ta vota contra mantencion y RWZI nobo. Diamars anochi mi a keda completamente babuca despues cu mi a wak un video di Marisol Lopez Tromp cu ta circulando riba Facebook.

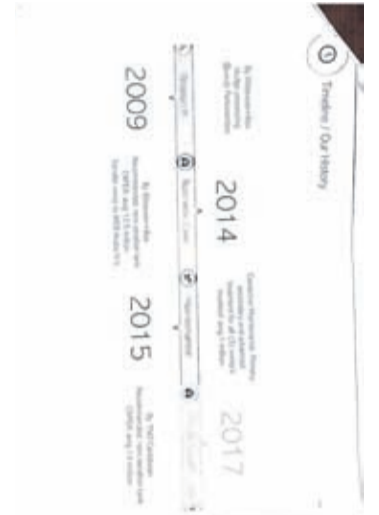
Den e video aki Marisol ta papia di e condicion di Bubali Plas y RWZI. E ta menciona con preocupa e ta pa e coralnan, beachnan, turista, localnan y lo demas. E ta menciona cu mester di upgrade, mantene y mehora RWZI mientras cu tin un musica di suspenso ta toca den background. Hopi bunita e video ta, pero e contenido no ta refleha ni pa un seconde loke fraccion di MAS ta para pe. Y ta netamente esaki ta e motibo di e articulo aki, pasobra como representantenan di pueblo nos mester ta critico pero sigur no gañado ni manipulado. Especialmente ora cu fraccion di MAS su accionan di pasado recien ta grita totalmente opuesto di e contenido di practicamente henter e video publica. Durante di e reunion pu-

blico di Carmabi 31 di Januari 2022 mi a presenta un mocion den Parlamento den cual a urgi coleganan pa aproba lo siguiente; 1- Pa urgi gobierno bin cu un meejarenplan structural di mantencion pa tur tres planta di RWZI, specialmente esun di Bubali Plas. 2- Pa aloca fondonan necesario den begroting pa asina por realiza e inversionan necesario pa mantene structuralmente tur tres planta di RWZI. Marisol y sra. Gunn a vota contra di esaki, y awor kier pretende di kier salvaguardia Aruba di e situacion na RWZI. Esaki nos ta yama hipocrecia maximo!

Marisol: “Minister President a sconde rapport pa Parlamento y pa pueblo.” Esaki tampoco ta berdad. Como Parlamentario y representante di pueblo ma bay den sala di Parlamento cerca director di DNM cu a bisami cu e personalmente a duna ex-minister Marisol un presentacion di e draft di Carmabi Rapport den su oficina! Kiermen, Marisol tabata sa di e rapport, no a actua ni haci nada (atrobe) cu e situacion alaramante di RWZI, y despues kier grita den Parlamento cu a sconde rapport



STATEN VAN ARUBA STEMMING		
WED. DR. MARISOL LOPEZ TROMP		
	WAK	WAKEN
1. Jan E. A. Vrolijk	✓	
2. M. A. Berlis		✓
3. D. J. B. van der Vlist	✓	
4. D. R. G. van der Vlist	✓	
5. A. J. C. M. M. M.	✓	
6. W. W. A. van der Vlist	✓	
7. M. A. Berlis		✓
8. M. A. Berlis		✓
9. M. A. Berlis		✓
10. M. A. Berlis		✓
11. M. A. Berlis		✓
12. M. A. Berlis		✓
13. M. A. Berlis		✓
14. M. A. Berlis		✓
15. M. A. Berlis		✓
16. M. A. Berlis		✓
17. M. A. Berlis		✓
18. M. A. Berlis		✓
19. M. A. Berlis		✓
20. M. A. Berlis		✓
21. M. A. Berlis		✓
22. M. A. Berlis		✓
23. M. A. Berlis		✓
24. M. A. Berlis		✓
25. M. A. Berlis		✓
26. M. A. Berlis		✓
27. M. A. Berlis		✓
28. M. A. Berlis		✓
29. M. A. Berlis		✓
30. M. A. Berlis		✓
31. M. A. Berlis		✓
32. M. A. Berlis		✓
33. M. A. Berlis		✓
34. M. A. Berlis		✓
35. M. A. Berlis		✓
36. M. A. Berlis		✓
37. M. A. Berlis		✓
38. M. A. Berlis		✓
39. M. A. Berlis		✓
40. M. A. Berlis		✓
41. M. A. Berlis		✓
42. M. A. Berlis		✓
43. M. A. Berlis		✓
44. M. A. Berlis		✓
45. M. A. Berlis		✓
46. M. A. Berlis		✓
47. M. A. Berlis		✓
48. M. A. Berlis		✓
49. M. A. Berlis		✓
50. M. A. Berlis		✓
51. M. A. Berlis		✓
52. M. A. Berlis		✓
53. M. A. Berlis		✓
54. M. A. Berlis		✓
55. M. A. Berlis		✓
56. M. A. Berlis		✓
57. M. A. Berlis		✓
58. M. A. Berlis		✓
59. M. A. Berlis		✓
60. M. A. Berlis		✓
61. M. A. Berlis		✓
62. M. A. Berlis		✓
63. M. A. Berlis		✓
64. M. A. Berlis		✓
65. M. A. Berlis		✓
66. M. A. Berlis		✓
67. M. A. Berlis		✓
68. M. A. Berlis		✓
69. M. A. Berlis		✓
70. M. A. Berlis		✓
71. M. A. Berlis		✓
72. M. A. Berlis		✓
73. M. A. Berlis		✓
74. M. A. Berlis		✓
75. M. A. Berlis		✓
76. M. A. Berlis		✓
77. M. A. Berlis		✓
78. M. A. Berlis		✓
79. M. A. Berlis		✓
80. M. A. Berlis		✓
81. M. A. Berlis		✓
82. M. A. Berlis		✓
83. M. A. Berlis		✓
84. M. A. Berlis		✓
85. M. A. Berlis		✓
86. M. A. Berlis		✓
87. M. A. Berlis		✓
88. M. A. Berlis		✓
89. M. A. Berlis		✓
90. M. A. Berlis		✓
91. M. A. Berlis		✓
92. M. A. Berlis		✓
93. M. A. Berlis		✓
94. M. A. Berlis		✓
95. M. A. Berlis		✓
96. M. A. Berlis		✓
97. M. A. Berlis		✓
98. M. A. Berlis		✓
99. M. A. Berlis		✓
100. M. A. Berlis		✓



p'e mientras e a wak e prome cu nos tur! Ademas, e rapport di DNM a conseha gobierno den punto 5.3: “Gefaseerd publicatie van de Carmabi Rapport aan publiek”. Esaki a sosode asina mes! Atrobe Marisol kier a hunga un wega politico y bisa cu gobierno ta sconde rapport pa pueblo! Esaki nos ta yama un comportacion bergonsoso y gñañamento.com.

Tempo Marisol tabata den Parlamento den constelacion di AVP, nunca a worry cu RWZI pa hopi aña. A inverti 1 miyon so den 8 aña. Awor Gobierno a laga traha rapport Carmabi, ta siguiendo conse-

ho di expertonan y ta invertiendo miyones. Ki Marisol a haci ora e tabata por? Nada! Marisol a aproba e presupuestonan desastroso y e djodjamento di AVP den gobierno. Ta 60 miyon so tabata tin mester pa cumpra un planta nobo pa RWZI, pero Marisol y AVP nunca a wak e planta di RWZI como un prioridad. Awor cu Rapport Carmabi a bin, e ta preocupa! Increibel! Ainda tin hopi mas prueba di e gñañamento constante di Marisol, pero pa aworaki nos ta lag'e te akinan pa pueblo mes husga. Adhunto tur documento pa pueblo por wak tur e pruebanan!



Planta di purificacion na Bubali: Keto bay un ticking time bomb

No ta un secreto cu e planta di purificacion (RWZI) na Bubali mester wordo renoba y mester un upgrade. E planta aki ta existi pa basta decada caba y su situacion ta uno critico cu varios bes atencion a wordo poni na esaki cu e mester wordo drecha. Esaki lo costa alrededor di 16 miyon florin y ta algo hopi necesario mirando e echo cu e planta aki a surpasa su capacidad hopi tempo caba. Esaki ta encera cu un rato of otro e planta por kibra y e awa sushi aki por cubri henter e area.



e consecucionan y riesgo cu e area unda e planta ta situa ta core: e zona hotelero. Si algo mester pasa cu e planta aki y parti di dje haya daño of kibra e pregunta ta: kico esaki lo nifica pa nos turismo, nos salud y full e infraestructura den e becindario?

Pa e motibo aki mes prioridad a wordo poni y ta importante pa e pueblo sa cu mas of menos un aña pasa a tuma lugar un reunion publico den Parlamento unda cu e fraccion di MAS a exige claridad riba e CARMABI rapport. E rap-

port aki ta duna un bista riba e parti di e situacion cu e area ta den y daño cu tin cometi na cierto beachnan, na e lama bou awa y tambe e efecto di e awa di desperdicio cu ta sali di e planta aki y cu ainda diariamente ta drenta lama. Ki efecto esaki tin riba e aspecto di bacteria, riba e piscanan y e efectonan cu e awa por tin riba hendenan local y tambe turistanan cu ta landa den e area.

Henter e discusion aki a conduci na un reunion publico caminda a resalta cu Minister President Wever Croes a tene e rapport aki scondi. Ni cuanto Parlamento a pidi e prome minister pa e rapport di CARMABI, e no a haci e rapport aki publico. Ta e instituto di investigacion

CARMABI na Curaçao mes a dicide di haci e rapport publico y a publica esaki transparentemente riba su facebook. Y asina Parlamento di Aruba a haya e rapport aki pa lesa. Unabes cu a haya e documento oficial aki, Parlamento a yama un reunion publico pa haya claridad riba e resultadonan di e investigacion cu a wordo haci na Aruba.

Lider di fraccion di MAS parlamentario Marisol Lopez Tromp kier sa con leu ta cu e ehecucion y preparacion pa loke ta e renobacion y upgrading di e planta di RWZI y kico a para di e 16 miyon cu a wordo ubica pa esaki, den cuanto fase e renobacion lo tuma lugar y pa ki tempo ta premira cu e trabounan lo cuminsa.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp di fraccion di MAS ta splica cu e problema no ta solamente esaki. Discusionnan cu tabatin tambe ta riba

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Fraccion di AVP den cuadro di crea union y dialogo a reuni cu Sindicato SIMAR

Fraccion di AVP a continua cu proceso pa yega na un dialogo nacional ariba temanan di preocupacion comun cu ta afecta tur sector den nos comunidad. Den e ambiente di union y dialogo Fraccion di AVP a reuni cu sindicato SIMAR, ayera den oranan di anochi. Lider di partido mr. Mike Eman a enfatisa cu e reunion tabata uno fructifera, unda cu fraccion di AVP por a recohe pensamentonan y preocupacionan no solamente relata na Enseñansa pero tambe relata na tema nan di preocupacion nacional manera costo di bida cu ta aumenta, prioridad robes di Gabinete-Wever Croes y tambe e futuro di Aruba.

E necesidad pa re-establece dialogo den nos comunidad ta bira cada dia mas eminente. Gremionan comercial y sindical e vocifera den un carta, den forma unanime nan desaprobacion pa cu e prioridadnan robes di Gabinete Wever-Croes cu ta cau-

sando hopi daño na nos ciudadanonan.

Lider di partido mr. Mike Eman a anuncia cu conhunto cu sindicato SIMAR a repasa cifranan preocupante cu ta evidencia cu nos ciudadanonan ta sufriendo y cu tin un pobreza creciente cu maestro/a nan ta mira bek den Enseñansa. Fraccion di AVP y Sindicato SIMAR ambos ta preocupa pa e costo di bida cu ta aumentando. Mientras otro pais nan den Reino Hulandes ta ofrece alivio pa nan ciudadanonan, Gabinete Wever-Croes ta sigui impone mas medida. Locual a resalta ta echo cu fraccion di AVP y SIMAR a confirma e necesidad pa yega na un acuerdo nobo cu Hulanda. Awe nos por mira pa cu falta di conocimiento y capacidad pa negosha Gabinete Wever-Croes a acorda un landenpakket cu unicamente ta causando hopi daño y sufrimento.

Enseñansa ta sufriendo na mal maneho y prioridad robes di Gabinete Wever-

Croes. Recentemente a wordo anuncia na directiva y cabesantenan di scolnan cu lo bay corta barbaramente den enseñansa, mientras cu ta aloca mas fondo pa otro ministerionan pa nan sigui cu nan fiesta di enrekece nan amigo y amistadnan. Lider di partido mr. Mike Eman splica cu embes di nan corta den nan luhonan y contractnan pa famia y amistad, nan ta bay corta den enseñansa y futuro di nos alumnonan. Sindicato SIMAR a indica cu e situacion ta alarmante caba y cu mas recorte lo nifica un degradacion di calidad di enseñansa. Sindicato SIMAR a comparti e situacion actual di nos enseñansa; no tin material cualifica pa suministra enseñansa, no tin suficiente maestro/a, no tin trahador nan social ni ayudo psicologico pa alumnonan cu consecuencia cu maestronan tin cu atende cu e problemanan aki. Pa ultimo a corta den salarionan di maestronan y no tin un perspectiva tampoco cu nan lo ricibi nan salario completo bek of ricibi un po-



sition legal digno mirando e esfuerso cu nan ta desplega.

Lider di partido mr. Mike Eman a subraya cu e momento aki ta importante pa crea un dialogo den nos Pais y fiha prioridadnan nobo. E mensahe cu a wordo comparti ta cu solamente den union y dialogo por cambia e direccion robes di nos Pais. Hunto nos mester bay fiha e ruta alternativa y e salida berdadero for di e crisis cu Gabinete Wever-Croes a causa y ta causando.

Tin un falta di vision grandi, un negligencia grandi y prioridad robes na e momento nan aki cu nos no por tolera. Lider di partido mr. Mike Eman a enfatisa cu e ta un responsabilidad colectivo di tur gremio pa lanta para y vocifera cu Aruba merece miho. Partido AVP ta cumpliendo cu e promesa hasi pa crea un union nacional pa hunto cu tur gremio den nos comunidad, diseña e ruta alternativa cu lo crea prosperidad y Felicidad atrobe.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Vision di energia di MEP ta uno realistico, efectivo y den pasado ya a demostra cu e ta existoso



Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Utilities, WEB y ELMAR a anuncia inicio di e proceso pa yega na un parke nobo di molina di biento. E parke aki ta keda realisa den cuadro di e vision y maneho di energia di Gobierno di Aruba. Un vision cu por cierto ta keda carga pa tur stakeholders contrario na esun ireal-

istico cu tanto show AVP a y ta haci cu ne. Meta di e proyecto aki ta pa sigui transforma Aruba su dependencia riba crudo HFO y switch pa un energia duradero, sostenibel, limpi y principalmente pagabel pa nos pueblo.

Nos por premira cu e sector di energia ta bay yuda na e meta asina importante cu semper nos tabatin, esta diversificacion di nos economia. No solamente e sector di energia ta bay diversifica nos economia, pero tambe ta bay crea mas cupo di trabou y loke ta asina crucial pa nos na e momentonan aki, e ta bay crea mas progreso pa nos pais. Den pasado na mas cu un ocasion mi a vocifera mi opinion contra e plannan di AVP contra e parke di Molina na Urirama. Nunca mi tabata

contra e parke riba su mes pero si contra e localidad di eheccion presenta.

Mi ta sostene Minister Glenbert Croes su expresion cu na e momentonan aki nos ta para dilanti desicionnan crucial cu mester wordo tuma, pa salba no solamente nos economia pero na mes momento nos mester percura pa tuma desicionnan necesario pa salba nos planeta. Mirando nos situacion actual despues di e pandemia y e impacto di e guerra, nos mester tuma desicionnan cu miras pa futuro y trata mas cu por na minimalisa nos grado di dependencia riba diferente tereno. Mas cu claro teniendo debido cuenta cu e efectonan devastador cu e cambio climatico tin den un cantidad di pais rond mundo cu ta influencia mundo y sigur anos como un

isla chikito gravemente.

Segun IMF Aruba ta un di e paisnan cu mas a keda afecta economicamente debi cu ta solamente un pilar economico nos tin, cual ta turismo. Afortunadamente Gobierno di Aruba tin su plan nacional di energia cual ta inclui reduci dependencia di HFO y expande nos capacidad pa produci mas usando e.o. mas energia limpi. E desaroyo aki sigur lo brinda oportunidad nobo na Aruba pa diversifica nos economia. Algo sumamente importante, necesario y di gran balor.

Vision di energia di MEP ta uno realistico y efectivo y den pasado ya a demostra cu e ta existoso. Ya na aña 2008 Gobierno di MEP a dal e prome paso pa Aruba construi su prome Parke di Molina na Vader Piet. Na aña 2009 el a

drenta den funcion produciendo 30 Megawatt di coriente cual ta bon pa 16 % di e total di capacidad di coriente cu Aruba tin mester.

Pa e siguiente añanan Utilities Aruba hunto cu WEB y ELMAR lo tin e tarea pa ehecuta e plan nacional di energia di Gobierno pa logra cu nos mes ta produci 45 pa 50 % di nos energia; cual lo ta limpi, renobabel y pagabel. Na mi opinion e meta na tur momento mester keda pa logra y mantene un prijs mas abou y stabiel pa nos hendenan teniendo na mes momento debido cuenta. cu nos economia, salud y nos planeta. Pesey e anuncio haci pa Gobierno dialuna ultimo ta uno grandi y valioso.

Entidad Publico Boneiro ta lansa programa di desaroyo pa capacita

Entidad Publico Boneiro a cera un acuerdo di colaboracion cu FORMA pa duna curso pa empleadonan local. Meta di e programa di desaroyo ta pa capacita empleadonan local (mas aleu) y pa medio di esaki ofrece nan mas oportunidad pa sigui crece riba mercado laboral. E programa di desaroyo tin como meta tambe pa stimula sector priva pa hisa salario.



Actualmente mas of menos 4000 persona ta traha den sector turistico, e sector mas grandi na nos isla. E curso nan ta enfoca na prome luga riba empleadonan den sector di hospitalidad y despues ta sigui curso pa empleadonan den otro sectornan. 'Den e Plan Maestro Strategico pa Turismo y e Plan di Recuperacion pa Turismo a stipula

cu ta absolutamente necesario pa sigui desaroya e capital humano di Boneiro. Cu e curso nan aki nos ke logra cu empleadonan den sector di hospitalidad ta haya mas capacidad, bira mas habil den ehercemento di nan profesion i mira esaki bek den nan recompensa', segun diputado Hennyson Thielman. Fundacion FORMA ta un

centro di capacitacion pa educacion di adulto y ta bay duna y coordina e curso nan den colaboracion cu varios empresa di horeca local. 'Ta importante cu adultonan tambe ta haya oportunidad pa por sigui desaroya nan mes riba nan tereno', asina diputado Nina den Heyer a indica. E colaboracion entre FORMA y Entidad Publico Bo-



neiro ta un consecuencia di un palabracion den e programa di gobernacion di Colegio Ehecutivo di Boneiro 2019 - 2023; un di e prioridadnan ta pa pone un plan di formacion riba pia den colaboracion cu e stakeholders. E programa di les ta consisti di un combinacion di diferente treinnan, autostudio y acumula experiencia den

practica. Entidad Publico Boneiro ta paga e gastonan pa e curso nan a base di e cantidad di participante. Cada curso ta dura entre 8 pa 20 siman a base di 1 of 2 biaha pa siman y entre 12 pa 20 persona por participa na cada curso. Dentro di poco ta sigui mas informacion tocante e tipo di curso nan y e fechanan riba cua nan ta cuminsa.

Gerensia di e entidatnan semi-/gubernamental a risibí pago pa paga San Antoni a uza esaki pa paga gastunan di e entidat mes



Na Corsou Miembro di parlamento pa fraccion di MFK David Seferina a tuma nota di e abuso cu

ta tumando luga cu e trahadonan di e entidatnan semi-/gubernamental y ta lamenta cu gerencia di e

entidatnan semi-/gubernamental no a cumpli cu e palabracion cu gobierno encuan to pago di San Antoni.

Ta un berguensa di constata cu gerencia di e entidatnan semi-/gubernamental ta ricibi un suma substancial den su man pe cumpli cu e clase trahado cu ta vulnerabel den e caso aki, ta keda sin haci esaki y laga e trahado y gobierno na caya pa un caso cu nos por titula suavemente bisa un sinberguenseria. Lamentabel ta cu e trahado

ta esun cu a keda perhudica pasobra e la stens cu e lo ricibi su San Antoni pa e por cumpli cu su debernan di cas cu e tin i tambe esunnan di scol pa su muchanan.

Mi ta spera cu e intervencion cu mi persona a haci den e caso aki como representante di pueblo cu a sali na vanguardia di e trahadonan, mester ta un señal y advertencia serio cu cennan di pueblo cu ta destina pa e pueblo mester keda uza pa e pueblo.

Mi ta bisa for di awor aki cu mi no ta tolera tipo di actonan asin'aki den ningun forma y

si mi mester tin cu bay hisa esaki na un nivel mas halto pa pone cu e trahadonan keda recompensa conforme pagonan destina na nan, lo mi haci esaki sin basila ni un momento pa esaki sosode.

Mi ta spera cu e caso aki no mester yega asina leu y mi ta urgi gerencia di e entidatnan semi-/gubernamentalnan como representante di pueblo di Corsou pa cumpli cu nan deber civico pa e trahadonan al final ricibi nan San Antoni paso abuso si mi no ta tolera.

Tourism Corporation Bonaire a honra cuater huesped mas como



Durante ultimo siman, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a duna reconocimiento na cuater bishitante mas como

embahador di Boneiro. A haci esaki den dos categoria, cu ta brons y platina.

Den categoria di brons a

honra e pareha Jeanne y Tim Hahn cu ta bishitando Boneiro pa 10 año consecutivo, mientras Jeffrey Gorman tambe a ricibi esaki pa 10 año di bishita na nos isla.

Señora Mischa Rus prosedente di Hulanda a ricibi e reconocimiento aki den categoria di platina. Sra Rus no ta un desconoci na Boneiro, mirando cu nan ta doño di e compleho di Bonaire Exclusivo.

Pa tur dos ocasion Helen Mercera a haci entrega di certificado, feneta y plakkaat di reconocimiento na tur e huespednan.



Comisario di Union Europeo ta critica fuertemente e situacion na Ter Apel

(NLTimes) - Dunja Mijatović, ken ta Comisario Europeo pa Derechonan Humano a critica severamente e estado di e recepcion di asilo Hulandes, urgiendo e pais tuma medidanan pronto pa mehora e condicion di e solicitantenan di asilo.

E situacion actual na e centro di aplicacion na Ter Apel “no ta cumpli cu ni e standard minimo bao artikkel 3 di e Conveccion Europeo di Derechonan Humano,” el a bisa den un carta dirigi na e Secretario di Estado Eric van der Burg encarga cu asilo.

“Actualmente e situacion ta menos relaciona cu un aumento imprevisto di yegada,



sino ta expone faltanan structural,” el a splica. El a nota e fayecimento di e baby cual a ser reporta anteriormente,

ademas di e hecho cu centenares di solicitante di asilo mester a drumi pafo den e simannan recien. “Tambe mi

ta altanto cu apart di e situacion mas visibel na e centro di Ter Apel, varios persona ta kedando pa periodo mas ex-

tendi na e recepcion di emergencia cual no ta apropiada pa mas cu un estadia cortico.”

Tambe el a expresa cu e ta altanto di e desafionan na Hulanda cu otro miembronan di estado ta enfrenta ora di acepta refugiadonan di Ucrania ademas di otro solicitantenan di asilo. Sinembargo, e ta permanece preocupa pa cu e manera cu Hulanda ta trata e personanan for di Ucrania diferente na e otro solicitantenan di asilo. “Mi ta uni na otronan, incluyendo Dutch National Human Rights Institution pa preveni e tratamento discriminatorio den e acceso y recepcion ademas di otro servicionan.”

Parlamentario ta retira despues di reaccion “friju” na solicitantenan di asilo

(NLTimes) - Parlamentario di partido VVD Daan de Neef lo retira for di Tweede Kamer pa motibo cu su partido su actitud pa cu e crisis actual den e recepcion di solicitantenan di asilo. Riba Twitter, el a publica cu el a pensa cu e lo mira humanidad sinembargo el a ricibi un respuesta “completamente friju”.

“Mi a conta riba humanidad despues di un siman den cual un baby di 3 luna a fayece na e centro y Doctors Without Borders a papia di un emergencia. Simebargo te ainda mi no a mira compasion, y



un strategia completamente friju a tuma su luga,” De Neef a bisa. “Mi no por y lo mi no defende esaki.”

De Neef pa motibo aki lo retira di su asiento den parlamento y retira for di e partido VVD despues di 18 aña di

miembresia. “VVD simplemente no ta mi partido mas.”

E situacion a e centro di apli-

cacion na Ter Apel a deteriora cada biaha mas den e simannan recien. Siman pasa, 700 persona a drumi pafo varios anochi tras di otro y Doctors Without Borders a cuminsa ofrece asistencia medico y di salud mental na e centro, cual a marca e prome biaha cu e organizacion a interveni na Hulanda. Un baby di 3 luna a fayece na e centro y empleadonan di ayudo mester a hiba 2 solicitante di asilo na Hospital. Un di nan a sufri di un ataca di curason y otro tabatin diabetes sin a ricibi insulina den varios luna.

Universidadnan Hulandes lo aplica rekisitonan mas estricto pa evita abuso di visa di estudiante

(NLTimes) - Universidadnan Hulandes di ciencia aplica lo implementa rekisitonan mas estricto pa studiantenan di fuera di e Union Europeo pa combati e abuso di visa di estudiante, NRC a reporta.

Segun e corant, e universidadnan tin “indicacionnan fuerte” cu studiantenan internacional ta aplica na universidad pa ricibi e visa, y despues ta desaparece di nan estudio pa biba na Hulanda indocumenta.”

Varios universidad di ciencia

aplica a conta NRC cu nan ta lucha cu e “studiantenan cu ta desaparece.” Immigration and Naturalization Service (IND) ta investigando esaki pa motibo cu tin sospecha fuerte cu e studiantenan ta retira for di scol trempa pa biba indocumenta na Hulanda. Tambe nan ta examina con institucionnan di educacion halto por “revisa si un estudiante ta cumpli cu e condicionnan bao ley di migracion.”

Asociation of Universities of Applied Sciences ta sospecha cu personanan cu ta trafica

hende ta involucra, y nan ta bula entre diferente institucion. “Aparentemente nan ta buscando un debilidad den e sistema. Un scol ta ricibi casi 50 aplicacion casi identico for di un cierto pais. E siguiente biaha, nan ta purba otro programa,” un vocero a conta NRC.

E asociacion ta trahando riba un guia pa e universidadnan di ciencia aplica cu ta afilia cu nan, consistiendo di extra reviso y medidanan pa preveni e abuso di visa di estudiante. Por ehempel, studiantenan cu ta bini di fuera di pais-



nan den e Union Europeo por ser rekeri pa transferi e suma completo prome cu e aña academico, comproba cu nan por cubri e gastonan di biba na Hulanda of convence e institucion tocante nan plan di estudio via entrevistanan

online.

E institucionnan ta trahando di cerca cu e Ministerio di Educacion pa preveni discriminacion y mantene nan institucion accesibel.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
 Email nos na
 aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

Sushi den cura?
 Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
 Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

AUTO Y HERO BIEU
 Nos ta piki auto, aircu y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO
 Handyman
 Pa trabou di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE
 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
 Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
 Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
 Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di bifa, tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpieza parte mainta
 Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
 Pa compana Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273 of 746 2902

TA BENDE
 House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
 Good for business
 Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE
 BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BUSCA
 un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BUSCA
 Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
 Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
 Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

TA BENDE
 Un Mata di Coco chikito y un grandi, algun Adenium of Desert y Lizimbein di diferente tamaño
Tel. 566 8167

TA BENDE
 Suzuki Swift 2010 automatic 5 porta. powerwindow, keuring 2024 light tint
 Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 / 731 3194

SERVICIO PUBLICO
 Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO
 Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO
 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
 Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
 Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
 Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece pa cuida di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
 Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
 trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
 Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
 Number completo:
 Adres di entrega:
 Adres di cobranza:

Pago Adelanta: 3 Luna 6 Luna 1 año

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Cobranza na Cas.
 Cobranza na Trabao.
 Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
 Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
 Paga CMB ONLINE .
 Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
 Pone den Box.
 Tira den Cura.


Cas Di Cultura

 Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010

F A D A

 Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610

F A V I

 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O

 Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

**Fundacion Contra
 Violencia Relacional**
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
 Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
 Muchanan**

 Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
 Hubentud**

 Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
 Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation

 Sabana Blanco 8 Aruba
 297-588-9999

Rode Kruis Aruba

 Pedro Gallegostraat 14
 Tel. 297-582-2219
 Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

 Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplanea.org
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
 Guia Mi**

 George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A

 Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group

 Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad

 Hospital
 7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

 Imsan
 24 ora

Botica na warda
Oranjestad:
 del Pueblo
 Tel. 582 1253

San Nicolas:
 Aloe
 Tel. 584 4606

Servicio di Taxi
**Aruba Transfer Tour & Taxi
 C.A.**

 Pos Abao #41
 P.O. Box 723 Aruba
 Tel: 582 2116 / 582 2010
 Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

 L.G. Smith Blvd. #234
 Oranjestad Aruba
 Tel. 587 5900
 Fax: 587 1928
 E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

 Moko 56 T
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

 Tempo:
 Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

 fuerte den rafaga;
 Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

 Temperatura maximo 34 grado Celsius
 Temperatura minimo 28 grado Celsius
 Indice di calor (heat index) den y rond
 Di oranan di merdia: 36 pa 40 grado Celsius
 Uv index: 12

 Situacion general di tempo:
 Un ola tropical lo pasa den region bay west durante proximo 24 ora. Esaki lo soro pa un awasero pasahero te breve principalmente den oranan di marduga y
 Diamars mainta.

 Bahada di solo : 6:52 pm
 Subida di solo : 6:29 am.

 Condicionnan maritimo/ estado di lama:
 Na partinan protege di costa: leve
 Na partinan zuid: trankil te modera
 Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

 Biento: modera for di direccion generalmente oost;
 Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
 Den dia basta fuerte te posiblemente

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
 Daily Exchange Rates - 09/02/2022


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	180.96	181.68	182.48
GBP	1.99	2.04	2.10
JPY	125.71	126.86	128.14
EUR	176.26	177.87	179.66
DKK	22.92	23.64	24.44
NOK	16.71	17.43	18.23
SEK	15.50	16.22	17.02

For amounts up to Afl. 100,000

Presentacion Desaroyo di Arkeologia Subacuatico na Aruba 15 di september na MANA

E ciclo di charla "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba" ta continua cu un presentacion sumamente interesante di arkeologo na MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba) drs. Raymundo Dijkhoff. MANA ta invita tur esnan interesa pa ta presente diahuebs dia 15 di september awor di 7:30 pa 9:00 di anochi den su auditorio pa haya sa mas di e desaroyo di arkeologia subacuatico na Aruba.

E presentacion na Papiamento ta forma parti di un serie di tres charla. Studiante di arkeologia Gendra Laclé a inicia e ciclo cu e prome charla dia 4 di augustus pasa cu su presentacion tocante di recursonan arkeologico subacuatico na Aruba. Den e di dos charla den cuadro di arkeologia subacuatico na Aruba, arkeologo Raymundo lo trata e formanan cu nos isla a atende cu e topico aki.

E serie di charlanan aki ta conecta cu



e planificacion pa realisa e ratificacion di e Convenio 2001 di UNESCO relaciona cu e "Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico". Esaki ta sumamente importante pa sigura e preservacion di nos herencia cultural subacuatico. E ratificacion ta proyec-

ta pa fin di 2022 /cuminsamento di 2023. Reino Hulandes lo ratifica e Convenio aki cu lo bira vigente pa tur pais den Reino. Den e Convenio ta indica con, riba nivel nacional y internacional, tin cu trata herencia cultural subacuatico den cada pais y entre

paisnan cu a ratifica e convenio aki. Ademas di atencion pa e convenio di UNESCO 2001, arkeologo Raymundo Dijkhoff lo enfoca riba desaroyo di decadanan pasa cuminsando di añanan 40. E lo elabora riba maneho prome y despues di 1999. Tambe atencion lo ser poni riba con den diferente decada tabata atende cu arkeologia subacuatico, manera buscamiento di tesoro, coleccionista priva, pasa tempo y contactonan científico.

Pa Aruba duna balor, preserva y maneha su herencia cultural subacuatico ta importante pa sa kico ta e desaroyonan actual, kico a sosode den pasado y con nos mester anda cu futuro di sitionan y obhetonan arkeologico subacuatico.

Pesey acudi na e presentacion interesante aki y reserva e fecha! Entrada ta gratis! En conexion cu trabounan di construccion ta pidi encarecidamente pa hasi uzo di e entrada na Emanstraat y drenta via e hardin.

<p>Resultado Sorteo <i>september 1 y 2, 2022</i></p>																																																																																							
<p>Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte</p>																																																																																							
<p>DIAHUEBS</p>																																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>DIARIO</th></tr> <tr><td>8631</td></tr> <tr><td>1518</td></tr> <tr><td>9205</td></tr> </table>	DIARIO	8631	1518	9205	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>KORSOU</th></tr> <tr><td>1842</td></tr> <tr><td>2040</td></tr> <tr><td>8757</td></tr> </table>	KORSOU	1842	2040	8757	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>SUPER4</th></tr> <tr><td>0791</td></tr> <tr><td>SUPER5</td></tr> <tr><td>85605</td></tr> </table>	SUPER4	0791	SUPER5	85605	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>FLAMINGO</th></tr> <tr><td>0391</td></tr> <tr><td>4176</td></tr> <tr><td>2303</td></tr> </table>	FLAMINGO	0391	4176	2303																																																																				
DIARIO																																																																																							
8631																																																																																							
1518																																																																																							
9205																																																																																							
KORSOU																																																																																							
1842																																																																																							
2040																																																																																							
8757																																																																																							
SUPER4																																																																																							
0791																																																																																							
SUPER5																																																																																							
85605																																																																																							
FLAMINGO																																																																																							
0391																																																																																							
4176																																																																																							
2303																																																																																							
<p>DIARIO KORSOU SUPER4 FLAMINGO</p>																																																																																							
<p>0308 8528 3466 9817</p>																																																																																							
<p>6586 8046 SUPER5 5358</p>																																																																																							
<p>6751 8599 - 1638</p>																																																																																							
<p>MERDIA</p>		<p>ANOCHI</p>																																																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>CATOCIL</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3666</td></tr> <tr><td>5416</td></tr> <tr><td>7578</td></tr> <tr><td>4319</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> <tr><th>BIG 4</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3666</td></tr> <tr><td>4186</td></tr> <tr><th>IFF</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1722</td></tr> <tr><td>6647</td></tr> <tr><th>ZODIAC</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3666</td></tr> <tr><td>9598</td></tr> <tr><td>Pisces</td></tr> <tr><th>LUCRY 3</th></tr> <tr><td>Sorteo # 540</td></tr> <tr><td>618</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> </table>	CATOCIL	Sorteo # 3666	5416	7578	4319	X2	BIG 4	Sorteo # 3666	4186	IFF	Sorteo # 1722	6647	ZODIAC	Sorteo # 3666	9598	Pisces	LUCRY 3	Sorteo # 540	618	X2	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>CATOCIL</th></tr> <tr><td>Sorteo # 7729</td></tr> <tr><td>4313</td></tr> <tr><td>0833</td></tr> <tr><td>3409</td></tr> <tr><td>FP</td></tr> <tr><th>BIG 4</th></tr> <tr><td>Sorteo # 6773</td></tr> <tr><td>0599</td></tr> <tr><th>IFF</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1478</td></tr> <tr><td>0937</td></tr> <tr><th>ZODIAC</th></tr> <tr><td>Sorteo # 5532</td></tr> <tr><td>5468</td></tr> <tr><td>Tauro</td></tr> <tr><th>LUCRY 3</th></tr> <tr><td>Sorteo # 462</td></tr> <tr><td>392</td></tr> <tr><td>x5</td></tr> </table>	CATOCIL	Sorteo # 7729	4313	0833	3409	FP	BIG 4	Sorteo # 6773	0599	IFF	Sorteo # 1478	0937	ZODIAC	Sorteo # 5532	5468	Tauro	LUCRY 3	Sorteo # 462	392	x5	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>LOTTO 5</th></tr> <tr><td>Sorteo #</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>0 x Match 4+</td></tr> <tr><td>0 x Match 4</td></tr> <tr><td>0 x Afl. 12,00</td></tr> <tr><td>760.000,-</td></tr> <tr><th>LOTTO DIA</th></tr> <tr><td>07-17-19-23-29</td></tr> <tr><th>LOTTO 5</th></tr> <tr><td>Sorteo # 5872</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>4 x Match 4</td></tr> <tr><td>199 x Afl. 8,00</td></tr> <tr><td>77.000,-</td></tr> <tr><th>MEGA</th></tr> <tr><td>Sorteo #</td></tr> <tr><td>0 x match 4</td></tr> <tr><td>0 x Afl. 500,00</td></tr> <tr><td>0 x Afl. 50,00</td></tr> <tr><td>0 x Afl. 15,00</td></tr> <tr><td>330.000,-</td></tr> <tr><td>Afl. 430.000,-</td></tr> </table>	LOTTO 5	Sorteo #	0 x Jackpot	0 x Match 4+	0 x Match 4	0 x Afl. 12,00	760.000,-	LOTTO DIA	07-17-19-23-29	LOTTO 5	Sorteo # 5872	0 x Jackpot	4 x Match 4	199 x Afl. 8,00	77.000,-	MEGA	Sorteo #	0 x match 4	0 x Afl. 500,00	0 x Afl. 50,00	0 x Afl. 15,00	330.000,-	Afl. 430.000,-	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>Joker</th></tr> <tr><td>Letter</td></tr> <tr><td>Proximo Jackpot</td></tr> <tr><td>760.000,-</td></tr> <tr><th>LOTTO DIA</th></tr> <tr><td>14-18-21-24-30</td></tr> <tr><th>LOTTO 5</th></tr> <tr><td>Sorteo # 5873</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>6 x Match 4</td></tr> <tr><td>181 x Afl. 8,00</td></tr> <tr><td>80.000,-</td></tr> <tr><th>MEGA</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1486</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>1 x match 4</td></tr> <tr><td>5 x Afl. 500,00</td></tr> <tr><td>48 x Afl. 50,00</td></tr> <tr><td>75 x Afl. 15,00</td></tr> <tr><td>340.000,-</td></tr> <tr><td>Afl. 440.000,-</td></tr> </table>	Joker	Letter	Proximo Jackpot	760.000,-	LOTTO DIA	14-18-21-24-30	LOTTO 5	Sorteo # 5873	0 x Jackpot	6 x Match 4	181 x Afl. 8,00	80.000,-	MEGA	Sorteo # 1486	0 x Jackpot	1 x match 4	5 x Afl. 500,00	48 x Afl. 50,00	75 x Afl. 15,00	340.000,-	Afl. 440.000,-
CATOCIL																																																																																							
Sorteo # 3666																																																																																							
5416																																																																																							
7578																																																																																							
4319																																																																																							
X2																																																																																							
BIG 4																																																																																							
Sorteo # 3666																																																																																							
4186																																																																																							
IFF																																																																																							
Sorteo # 1722																																																																																							
6647																																																																																							
ZODIAC																																																																																							
Sorteo # 3666																																																																																							
9598																																																																																							
Pisces																																																																																							
LUCRY 3																																																																																							
Sorteo # 540																																																																																							
618																																																																																							
X2																																																																																							
CATOCIL																																																																																							
Sorteo # 7729																																																																																							
4313																																																																																							
0833																																																																																							
3409																																																																																							
FP																																																																																							
BIG 4																																																																																							
Sorteo # 6773																																																																																							
0599																																																																																							
IFF																																																																																							
Sorteo # 1478																																																																																							
0937																																																																																							
ZODIAC																																																																																							
Sorteo # 5532																																																																																							
5468																																																																																							
Tauro																																																																																							
LUCRY 3																																																																																							
Sorteo # 462																																																																																							
392																																																																																							
x5																																																																																							
LOTTO 5																																																																																							
Sorteo #																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
0 x Match 4+																																																																																							
0 x Match 4																																																																																							
0 x Afl. 12,00																																																																																							
760.000,-																																																																																							
LOTTO DIA																																																																																							
07-17-19-23-29																																																																																							
LOTTO 5																																																																																							
Sorteo # 5872																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
4 x Match 4																																																																																							
199 x Afl. 8,00																																																																																							
77.000,-																																																																																							
MEGA																																																																																							
Sorteo #																																																																																							
0 x match 4																																																																																							
0 x Afl. 500,00																																																																																							
0 x Afl. 50,00																																																																																							
0 x Afl. 15,00																																																																																							
330.000,-																																																																																							
Afl. 430.000,-																																																																																							
Joker																																																																																							
Letter																																																																																							
Proximo Jackpot																																																																																							
760.000,-																																																																																							
LOTTO DIA																																																																																							
14-18-21-24-30																																																																																							
LOTTO 5																																																																																							
Sorteo # 5873																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
6 x Match 4																																																																																							
181 x Afl. 8,00																																																																																							
80.000,-																																																																																							
MEGA																																																																																							
Sorteo # 1486																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
1 x match 4																																																																																							
5 x Afl. 500,00																																																																																							
48 x Afl. 50,00																																																																																							
75 x Afl. 15,00																																																																																							
340.000,-																																																																																							
Afl. 440.000,-																																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>CATOCIL</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3667</td></tr> <tr><td>8024</td></tr> <tr><td>1750</td></tr> <tr><td>8357</td></tr> <tr><td>X3</td></tr> <tr><th>BIG 4</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3667</td></tr> <tr><td>3443</td></tr> <tr><th>IFF</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1723</td></tr> <tr><td>4743</td></tr> <tr><th>ZODIAC</th></tr> <tr><td>Sorteo # 3667</td></tr> <tr><td>9532</td></tr> <tr><td>Tauro</td></tr> <tr><th>LUCRY 3</th></tr> <tr><td>Sorteo # 541</td></tr> <tr><td>690</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> </table>	CATOCIL	Sorteo # 3667	8024	1750	8357	X3	BIG 4	Sorteo # 3667	3443	IFF	Sorteo # 1723	4743	ZODIAC	Sorteo # 3667	9532	Tauro	LUCRY 3	Sorteo # 541	690	X2	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>CATOCIL</th></tr> <tr><td>Sorteo # 7730</td></tr> <tr><td>4592</td></tr> <tr><td>0217</td></tr> <tr><td>3136</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> <tr><th>BIG 4</th></tr> <tr><td>Sorteo # 6774</td></tr> <tr><td>0184</td></tr> <tr><th>IFF</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1479</td></tr> <tr><td>5907</td></tr> <tr><th>ZODIAC</th></tr> <tr><td>Sorteo # 5533</td></tr> <tr><td>4032</td></tr> <tr><td>Geminis</td></tr> <tr><th>LUCRY 3</th></tr> <tr><td>Sorteo # 463</td></tr> <tr><td>028</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> </table>	CATOCIL	Sorteo # 7730	4592	0217	3136	X2	BIG 4	Sorteo # 6774	0184	IFF	Sorteo # 1479	5907	ZODIAC	Sorteo # 5533	4032	Geminis	LUCRY 3	Sorteo # 463	028	X2	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>Joker</th></tr> <tr><td>Letter</td></tr> <tr><td>Proximo Jackpot</td></tr> <tr><td>760.000,-</td></tr> <tr><th>LOTTO DIA</th></tr> <tr><td>06-18-21-27</td></tr> <tr><th>MEGA</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1486</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>1 x match 4</td></tr> <tr><td>5 x Afl. 500,00</td></tr> <tr><td>48 x Afl. 50,00</td></tr> <tr><td>75 x Afl. 15,00</td></tr> <tr><td>340.000,-</td></tr> <tr><td>Afl. 440.000,-</td></tr> </table>	Joker	Letter	Proximo Jackpot	760.000,-	LOTTO DIA	06-18-21-27	MEGA	Sorteo # 1486	0 x Jackpot	1 x match 4	5 x Afl. 500,00	48 x Afl. 50,00	75 x Afl. 15,00	340.000,-	Afl. 440.000,-	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>Joker</th></tr> <tr><td>Letter</td></tr> <tr><td>Proximo Jackpot</td></tr> <tr><td>760.000,-</td></tr> <tr><th>LOTTO DIA</th></tr> <tr><td>14-18-21-24-30</td></tr> <tr><th>LOTTO 5</th></tr> <tr><td>Sorteo # 5873</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>6 x Match 4</td></tr> <tr><td>181 x Afl. 8,00</td></tr> <tr><td>80.000,-</td></tr> <tr><th>MEGA</th></tr> <tr><td>Sorteo # 1486</td></tr> <tr><td>0 x Jackpot</td></tr> <tr><td>1 x match 4</td></tr> <tr><td>5 x Afl. 500,00</td></tr> <tr><td>48 x Afl. 50,00</td></tr> <tr><td>75 x Afl. 15,00</td></tr> <tr><td>340.000,-</td></tr> <tr><td>Afl. 440.000,-</td></tr> </table>	Joker	Letter	Proximo Jackpot	760.000,-	LOTTO DIA	14-18-21-24-30	LOTTO 5	Sorteo # 5873	0 x Jackpot	6 x Match 4	181 x Afl. 8,00	80.000,-	MEGA	Sorteo # 1486	0 x Jackpot	1 x match 4	5 x Afl. 500,00	48 x Afl. 50,00	75 x Afl. 15,00	340.000,-	Afl. 440.000,-								
CATOCIL																																																																																							
Sorteo # 3667																																																																																							
8024																																																																																							
1750																																																																																							
8357																																																																																							
X3																																																																																							
BIG 4																																																																																							
Sorteo # 3667																																																																																							
3443																																																																																							
IFF																																																																																							
Sorteo # 1723																																																																																							
4743																																																																																							
ZODIAC																																																																																							
Sorteo # 3667																																																																																							
9532																																																																																							
Tauro																																																																																							
LUCRY 3																																																																																							
Sorteo # 541																																																																																							
690																																																																																							
X2																																																																																							
CATOCIL																																																																																							
Sorteo # 7730																																																																																							
4592																																																																																							
0217																																																																																							
3136																																																																																							
X2																																																																																							
BIG 4																																																																																							
Sorteo # 6774																																																																																							
0184																																																																																							
IFF																																																																																							
Sorteo # 1479																																																																																							
5907																																																																																							
ZODIAC																																																																																							
Sorteo # 5533																																																																																							
4032																																																																																							
Geminis																																																																																							
LUCRY 3																																																																																							
Sorteo # 463																																																																																							
028																																																																																							
X2																																																																																							
Joker																																																																																							
Letter																																																																																							
Proximo Jackpot																																																																																							
760.000,-																																																																																							
LOTTO DIA																																																																																							
06-18-21-27																																																																																							
MEGA																																																																																							
Sorteo # 1486																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
1 x match 4																																																																																							
5 x Afl. 500,00																																																																																							
48 x Afl. 50,00																																																																																							
75 x Afl. 15,00																																																																																							
340.000,-																																																																																							
Afl. 440.000,-																																																																																							
Joker																																																																																							
Letter																																																																																							
Proximo Jackpot																																																																																							
760.000,-																																																																																							
LOTTO DIA																																																																																							
14-18-21-24-30																																																																																							
LOTTO 5																																																																																							
Sorteo # 5873																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
6 x Match 4																																																																																							
181 x Afl. 8,00																																																																																							
80.000,-																																																																																							
MEGA																																																																																							
Sorteo # 1486																																																																																							
0 x Jackpot																																																																																							
1 x match 4																																																																																							
5 x Afl. 500,00																																																																																							
48 x Afl. 50,00																																																																																							
75 x Afl. 15,00																																																																																							
340.000,-																																																																																							
Afl. 440.000,-																																																																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>KORSOU</th></tr> <tr><td>Sorteo #</td></tr> <tr><td>618</td></tr> <tr><td>392</td></tr> <tr><td>x5</td></tr> </table>		KORSOU	Sorteo #	618	392	x5	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>KORSOU</th></tr> <tr><td>Sorteo #</td></tr> <tr><td>690</td></tr> <tr><td>028</td></tr> <tr><td>X2</td></tr> </table>		KORSOU	Sorteo #	690	028	X2																																																																										
KORSOU																																																																																							
Sorteo #																																																																																							
618																																																																																							
392																																																																																							
x5																																																																																							
KORSOU																																																																																							
Sorteo #																																																																																							
690																																																																																							
028																																																																																							
X2																																																																																							

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesús a bis'c: 'Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca. Juan 11:25-26

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loka el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sr. Abertico Paesch

Mihor conoci cu Tico
 * 28-01-1960 - † 18-08-2022

Trahado di Setar y Organisation Braves Baseball Team / Hammer Shark Team,

Na number di su:

Esposa: Sonia Paesch-Geerman
 Yiunan: Sueljenka Paesch y Bryan Albertus
 Brian Paesch y Casey Mosby
 Albert Paesch, Liezjenka Paesch, Nyron Paesch

Mescos cu yiu: Julissa, Jerousha y Zulaika

Nieta- y nietonan: Daisy-Anne Croes, Jah-Iron Albertus, Zoéy, Marley, Lei-Lani Paesch

Mescos Mama: Edita Paesch

Mama: † Maria Farro
 Tata: † Francisco Paesch

Suegro y Suegra: † Ro y † Justina Geerman-Ridderstap

Rumannan: David y Vilma Paesch Boekhoudt, Victor y Martha Paesch-Hoyes, Ilsa Paesch, Dolfito y Shirley Paesch-Cotino

Sobrino- y sobrinanan: Amylenné Paesch, Ishbert Paesch y Sharmayne de Palm, † Daselene Sisleen Paesch q.e.p.d., Rishel Paesch y Ena Sokol, Ilaya Leañez, Lisaygene Leañez y Arwin Angela, Arianne Leañez y Leonard Croes, Dolph-Jan Paesch y Lucinda Dijkhoff, Kendrick Paesch y Rishella Helder, Francis Kelly.

Tantanan: Sra. Vda. Filomena Petrochi-Farro, Agrícola Farro, Sra. Vda. Ludwina Quandus-Farro

Cuñanan y Swanan: Eugene Leañez, Kathlyn Eduardo-Navarro, † Freddy Geerman y Marlene Geerman -Diaz Granados, Rosa Tromp-Geerman y † Francisco Tromp, † Armando Geerman, Norma Leung- Geerman y Eddy Leung, Sela Geerman y Capi Harms, † Reimundo Geerman y † Josefina Geerman, Wilfred Geerman y Lilian Geerman, Deta Figaroa Geerman y † Roque Figaroa, Marieta Croes Geerman y † Tico Croes

Suegro y suegra di su yiunan: Lientje Hovertz, Francis Albertus, Tammi y Tomy

Bon Bisinja pega: Foi, Hubert y July Rozenberg, Hacinto y Maria Rasmijn, Ofelia y Urbano Peña, Dora Alie, Sonia y Verner Barkmeyer- loefstop, Nathaly y Zulaika

Primo- y primanan na Aruba, Hulanda, Ecuador, Puerto Rico
 Madrina y Padrinonan, comer- y compernan, tur iha y demas famia

Tur su colega nan SETAR y esun nan di IT Services Infrastructure/ back up Operator

Demas famia: Paesch, Geerman, Farro, Ridderstap, Everon, Albertus, Mosby, Croes, Boekhoudt, Hoyes, Leañez, Cotino, De Palm, Sokol, Kelly, Angela, Dijkhoff, Helder, Gomes, Navarro, V/der Biezen, Tromp, Jones, Wever, Webb, Petrochi, Quandus, Luidens, Ekmeyer Gomez, de Cuba, Willems, Britten, Lejuez, Pontilius, Franken, Rozenberg, Loefstop, Donato, Feliciano, Perez, y demás famianan, bisinanan y conociernan

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas number di famia

Acto di entiero lo tuma luga dialuna 05 di september 2022, e difunto lo ta di 1:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home na cumana y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Lamentablemente despues di entiero nos NO ta ricibi bishita di condolencia na cas

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cada momento tin su tempo
 percura pa bo hasi bo curason contento
 No laga bo sonjo nan bai cu biento.
 Hasi lo corecto y bo lo ricibi lo corecto.

TRANQUILO

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bai serca papa Dios:



Charlene Gisella Loopstok

Mihor conoci como "Chalie" "DJ Chalie" "Charlie"
 "Lentje" "Len" "Campion"
 *31 Maart 1994 - †31 Augustus 2022

Na number di su:

Mama: Angela M. Dirksen

Tata:
 Franciscus "Francis" y casa Noerba Loopstok-Maldonado

Unico ruman stima: Charlotte F. Loopstok

Manera ruman:
 Janice Bangsadjwa y Alvin Lacle y yiunan
 Sheyenne y Alysha Rasmijn
 Ruben Boekhoudt

Sobrinonan cu tanto e la stima:
 Eliyah Maduro, Eleazhar y Elgin Loopstok

Welanan: Martha "Mamita" Dirksen
 Glenda Loopstok y welo Antonio "Toni" Loopstok

Tanta y omonan: Mevis y Ramiro Boekhoudt
 Agnes y Tico Boekhoudt
 Jorge "Oly" y Helen Dirksen
 Eduard Dirksen
 Jacqueline Loopstok y George Lopez
 Jessica y Benito Gomes
 Jeffrey y Ana Loopstok na Hulanda

Primo y Primanan:
 Albert y Shanella Boekhoudt y famia, Johnny y Tivisay Boekhoudt y famia, Aischel y Chris Goedhart y famia, Elton-Jean y Inge Boekhoudt y famia na Hulanda, Jennifer y Davide Cellamare na Hulanda, Marilynn Dirksen, Jhon Dirksen, Robert Dirksen, Jean-Pierre Falcones y Lieshandra Dirksz y yiu na Hulanda, Diana Marcela Falcones y yiu na Hulanda, Gilner y Michelaine Dirksen y yiu. Mary-Ann Gomes y Joontje Kock, Wilbert y Darling Gomes y famia, Mary-Jane Gomes, Wesley Slenders y yuinan, Joanne Slenders y yuinan.

Manera tanta: Wendy de Cuba
 Madrina: Agnes Boekhoudt y Helen Dirksen
 Padrino: Sonny Loopstok
 Achterprimonan mas yega: Jovierre, Edson, Jason, Lucienne, Shary-Ann, Eldridge, Rudymar, Marjoly

Amiga di cas: Chata Benders, Debra Ras

Su friendsnan di mas serca: Carolina, Frandia, Nephtaly, Jesseline, Yhoelly, Conny, Joanne, Milviene, Sharissa, Lloyd, Shirley, Bianca, Ivclisse, DJ Vibes, Derrick, Ru y Melissa y yiu, Marshall, Joshua, Dave

Su gruponan di Dande, The Core, Basha Tribe Foundation

Acto di condolencia lo tuma luga Dialuna, 5 september 2022, di 7:00PM - 9:00PM na Royal Funeral Home.

Entiero lo tuma luga Diamars, 6 september 2022, di 2:00PM - 4:00PM na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ta pidi pa bin bisti na color nan alegre of cu T-Shirt di "Tranquilo".

Enbes di flor of krans lo tin un donation box pa un bon causa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun persona.

Despues di entiero no lo ricibi bishita na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Den un momento, den un fregá di wowo, na e último zonidu di tròmpe; pasobra e tròmpe lo zona, i e mortonan lo wòrdu lantá den inkorupshon, i nos lo wòrdu transformá.

1 corintio 15:52

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Maria A. Bikker

Crañosamente yama "Mani"
 *25-03-1938 - †31-08-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



STICHTING VOORTGEZET ONDERWIJS ARUBA
 Vondellaan 14, Aruba
 Tel: 5831265, Fax: 5831257
 E-mail: svoasecretariaat@colegioarubano.aw

**Bestuur van de Stichting
 Voortgezet Onderwijs Aruba
 hunto cu Colegio Arubano**

Ta participa fayecimento di **Charlene G. Loopstok**



Na bida ruman muhe di nos
**Colega Charlotte Loopstok i
 alabes ex Alumno di Colegio
 Arubano.**

Akto di entiero lo tuma luga
 dia **6 di september** na misa
 Inmaculada Concepcion na Santa
 Cruz pa 2 or di merdia.

Tin oportunidad pa condoleer dia 5 September entre 7 or pa 9 or na Royal Funeral Home.

Nos ta desea Charlotte i famia hopi forza den e momentonan aki.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Het is met onbeschrijflijke pijn in ons hart u mede te delen dat de Here God tot zich heeft geroepen onze aardse Engel, zeer liefhebbende echtgenote, moeder, grootmoeder en overgrootmoeder, aan ons geleend.



Marlene Y. Taytelbaum-Mendeszoen

Geboren: 5 Januari 1938 – Paramaribo/Suriname
Overleden: 30 Augustus 2022 – Aruba

Echtgenote van: Maurits C. Taytelbaum

Kinderen & Fam:

Shirley & Denis Balinge-Taytelbaum
Clarita & Antonino Pompeo-Taytelbaum
Audrey & Rito Croes-Taytelbaum
Cinthia & August III Genser-Taytelbaum
Natasha & Bernard Roos-Taytelbaum

Kleinkinderen:

Denise & Richard Villhaber-Balinge, Farrah Roos & Geomar Nadall, Claudia Pompeo, Lizah Jansen & Marylin Vrolijk, Maurits Pompeo & Familie, Vanessah & Gian Hodgson-Roos, August Genser IV, Rutger & Tamar Genser-Alvarez, Christopher & Gayle Roos-Partodikromo, Jade Pompeo

Achterkleinkinderen:

Levy Villhaber, Amian Hodgson, Liam Villhaber, Leah Nadall, Sevan Hodgson, James Genser, Logan Villhaber, Sarah Pompeo, Kenza Pompeo, Isabell Genser

Ouders:

†Anton Mendeszoen
†Ilse Marie de Capadose

Broers & Zusters:

Nelson Mendeszoen en familie
Ingrid Mendeszoen en familie
Joan Mendeszoen en familie
Irma Mendeszoen
Helen Mendeszoen en familie
Connie Mendeszoen
†Anton Mendeszoen en familie

Zwagers:

†Stanley Taytelbaum en familie
†Lucien Taytelbaum en familie
†Alex Taytelbaum en familie
Orlando Hoogwoud en familie
Jolanda Hoogwoud en familie
John Hoogwoud en familie

Vriendinnen: Rita van Volleveld, Millie van Eer, Joyce Schoop & echtg.

Hulp: Silvana Perez Uribe & Persia Castro Paniagua

Overige familieleden vrienden en kennissen:

Mendeszoen, Taytelbaum, Balinge, Pompeo, Croes, Genser, Roos, Bulos, Heilbron, Hoogwoud, Liong-A-San, Tjoe-Fat, Abdoel, van Volleveld, Schoop, van Eer, van Nes en buren

Gelegenheid voor condoleance is te Aurora Funeral Home op zaterdag 3 september 2022 van 2.00 p.m. tot 4.00 p.m. uur daarna zal er een toespraak zijn en hierna de begrafenis te Sabana Basora

Onze verontschuldiging aan diegenen die wij in ons verdriet niet hebben vermeld.

Helaas kunnen we na de begrafenis geen condoleancebezoek aan huis ontvangen.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
~Cado Wever

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Mario F. Arends Jr.
Mihor conoci como: "Mayoonchi"

*19-11-1974 – †30-08-2022

Na number di:

Su casa: Janilett Arends-Barcelo
Su yiunan: Mario "Papo" Arends
Laurijani Barcelo y Jonathan Alberto
Su nieta: Maliyah Alberto
Su mayornan: Mario "Mayon" y Zoraida Arends-Muyale
Su rumanan: Caty y Michel Lopez-Arends
Xavier y Melissa Arends-Kromopawiro
Swa: Johny y Julia Barcelo-Bolivar
Sobrinonan: Max Lopez, Vincent Lopez, Alyana Arends y Linley Arends, Johana Barcelo, Juliana Barcelo

Omo y tantanan:

†Armando "Mando" y Elly Muyale-van Dijk
Fina Boekhoudt
†Greto "Tito" y Euphemia "Femy" Muyale-Van Heusden
Camilo "Milo" y Aida Muyale-Ponson
Carla y †Chito Pâris-Arends
Sara "Cha" y Glenn Marugg-Arends
Maximiliano "Bibi" y Vanessa Arends-Croes
Simon y Marie-France Arends-Pâris
Francis "Fenchi" y Carol Arends-Vingal
Andre "Deco" y Ann Arends-Hassell
Magaly y Patsy Arends-Hassell
Lourdes "Lulu" Arends
Roraima "Kia" y Henry Dubero-Arends

Primo y primanan: Anthony Muyale y familia, Amanda Muyale y familia, Antonio Muyale y familia, Osaira Muyale y familia, Tito Muyale Jr., Alejandro Muyale y familia, Ernesto Muyale y familia, Eduardo Muyale, Suriany de Mey, Jhamil Muyale y familia, Camille Muyale, Omar Muyale y familia, Jimmy Kelly y familia, Cliff Kelly y familia, Chito Pâris y familia, Eddy Pâris y familia, Lisi Werleman-Pâris y familia, Glenn Marugg y familia, Yessy Farro-Arends y familia, Melissa Arends, Ibbi Arends y pareha, Richard Arends y familia, Emilie Arends, Michael Arends y familia, Kimberly Vijsma-Arends y familia, Kevin Arends y familia, Jonathan Arends, Suellen Arends, Ezequiel Ruiz y familia, Luigi Arends y pareha, Aaron Dubero, Alyssa Dubero y demas familia

Madrina: Euphemia "Femy" Muyale-Van Heusden
Padrinonan: †Chito Pâris
Egbert Frigerio

Su amigo Aldrick Paesch, amistanan di gayero y coleganan di Santa Rosa.

Ta keda invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Dialuna 05 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Agustino Werleman
*24-07-1925 - †01-09-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Last group of beagles taken from troubled breeding facility

CUMBERLAND, Va. (AP) — The Humane Society of the United States says it has removed the last group of beagles from a troubled breeding facility in Virginia that had planned to sell the dogs to animal testing labs.

The organization said it took away the remaining 312 dogs at the facility in Cumberland on Thursday. Nearly 4,000 beagles were removed all together. They're being transported to shelters and other rescue sites across the country, which are finding homes for the canines.

"Many people don't realize that an average of 60,000 dogs just like these are still used in laboratories each year," Humane Society President and CEO Kitty Block said in a statement. "Even as we celebrate these lucky dogs going to loving homes, we're focused on creating a future where no dogs will face that kind of fate."

Block said those dogs were spared because that particular breeding facility was cited for Animal Welfare Act violations. Earlier this year, federal officials initiated a civil enforcement case against Envigo RMS, which owns and operates the facility. Hundreds of dogs were found to be in "acute distress."

People for the Ethical Treatment of Animals, the Norfolk-based animal rights group, had investigated the facility and said dogs were living in crowded and stressful conditions.

PETA said in a statement earlier this year that federal veterinarians found dogs that had been denied treatment for "severe dental disease" as well as dogs with wounds and yellow discharge around the eyes. Dogs were also denied food for days while nursing puppies, among other violations, PETA said.

New York to restrict gun carrying after Supreme Court ruling

NEW YORK (AP) — Amid the bright lights and electronic billboards across New York's Times Square, city authorities are posting new signs proclaiming the bustling crossroads a "Gun Free Zone."

The sprawling Manhattan tourist attraction is one of scores of "sensitive" places — including parks, churches and theaters — that will be off limits for guns under a sweeping new state law going into effect Thursday. The measure, passed after a U.S. Supreme Court decision in June expanded gun rights, also sets stringent standards for issuing concealed carry permits.

New York is among a half-dozen states that had key provisions of its gun laws invalidated by the high court because of a requirement for applicants to prove they had "proper cause" for a permit. Gov. Kathy Hochul said Friday that she and her fellow Democrats in the state Legislature took action the next week because the ruling "destroyed the ability for a governor to be able to protect her citizens from people who carry concealed weapons anywhere they choose."

The quickly adopted law, however, has led to confusion and court challenges from gun owners who say it improperly limits their constitutional rights.

Under the law, applicants for a concealed carry permit will have to complete 16 hours of classroom training and two hours of live-fire exercises. Ordinary citizens would be prohibited from bringing guns to schools, churches, subways, theaters and amusement parks — among other places deemed "sensitive" by authorities.

Applicants also will have to provide a list of social media accounts for the past three years as part of a "character and conduct" review. The requirement was added because shooters have sometimes dropped hints of violence online before they opened fire on people. Sheriffs in some upstate counties said the additional work for their investigators could add to existing backlogs in processing applications.

In Rochester, Monroe County Sheriff Todd Baxter said it currently takes two to four hours to perform a pistol permit background check on a "clean" candidate. He estimate the new law will add another one to three hours for each permit. The county has about 600 pending pistol permits.

"It's going to slow everything down just a bit more," he said.

In the Mohawk Valley, Fulton County Sheriff Richard C. Giardino had questions on how the digital sleuthing



would proceed.

The list of prohibited spaces for carrying guns has drawn criticism from advocates who say it's so extensive it will make it difficult for people with permits to move about in public. People carrying a gun could go into private business only with permission, such as a sign posted on the window.

Giardino has already started giving out signs to local businesses saying people can carry legal firearms on the premises. Jennifer Elson, who owns the Let's Twist Again Diner in Amsterdam, said she put up the sheriff's sign, along with one of her own reading in part "per our governor, we have to post this nonsense. If you are a law abiding citizen who obtained a legal permit to carry, you are welcome here."

But in Times Square, visited

by about 50 million tourists annually, and many less crowded places carrying a gun will be illegal starting Thursday.

New York City Council Speaker Adrienne Adams said Tuesday she looked forward to seeing authorities move to "protect New Yorkers and visitors who frequent Times Square."

One lawsuit challenging provisions of the law argued the rules make it hard for license holders to leave home without violating the law. A federal judge is expected to rule soon on a motion challenging multiple provisions of the law, which was filed on behalf of a Schenectady resident who holds a license to carry.

The Supreme Court ruling also led to a flurry of legislation in California to tighten rules on gun ownership, including a new law that could

hold gun dealers and manufacturers responsible for any harm caused by anyone they have "reasonable cause to believe is at substantial risk" of using a gun illegally.

New Jersey required people to get training before receiving a permit and would require new residents to register guns brought in from out of state.

While New York does not keep statewide data on pistol permit applications, there are reports of long lines at county clerks' office and other evidence of a surge in applications before the law takes effect.

In the Mohawk Valley, Pine Tree Rifle Club President Paul Catucci said interest in the club's volunteer-run safety courses "blew right up" late this summer. "I had to turn hundreds of them away," he said.

US to OK \$1B arms sale to Taiwan as tensions rise with China

WASHINGTON (AP) — The Biden administration is set to announce a more than \$1 billion arms sale to Taiwan on Friday as U.S.-China tensions escalate over the status of the island, according to American officials and a congressional aide briefed on the matter.

The \$1.09 billion sale includes \$355 million for Harpoon air-to-sea missiles and \$85 million for Sidewinder air-to-air missiles, the officials and the aide said.

They said the largest portion of the sale, however, is a \$655 million logistics support package for Taiwan's surveillance radar program, which provides air defense



warnings. Early warning air defense systems have become more important as China has stepped up military drills near Taiwan, which it regards

as a renegade province.

The administration is to notify Congress of the sale after close of business on Friday,

they said.

The administration is expected to say that the deals comply with the U.S. one-

China policy and are in line with U.S. commitments to Taiwan's defense.

The acrimony and strident rhetoric between the U.S. and China over Taiwan have increased sharply since House Speaker Nancy Pelosi visited the island last month. Since Pelosi's trip to Taipei there have been at least two other congressional visits and several by governors of U.S. states, all of which China has condemned.

The U.S. described Chinese drills last month as a severe overreaction and responded by sailing two guided missile cruisers through the Taiwan Strait, which China has declared to be its sovereign waters.

Biden picks White House veteran to run revived climate drive

WASHINGTON (AP) — President Joe Biden on Friday brought back John Podesta, a behind-the-scenes veteran at getting things done on climate in past Democratic administrations, to put into place an ambitious U.S. climate program newly revived by \$375 billion from Congress.

Biden named Podesta as a senior adviser, charged with shaping the landmark clean-energy and climate spending under the huge health care and climate bill passed by Congress in August. Podesta will also lead the administration's climate task force.

Further reshaping the White House's climate team for a significantly more hopeful phase, Biden also announced the departure of his current climate adviser, Gina McCarthy. A former Environmental Protection Agency chief, McCarthy had led Biden's domestic climate program during Democrats' two years of struggle — often seeming all but doomed — to get the climate financing through



Congress.

McCarthy had been expected to serve only the opening half of Biden's term. Ali Zaidi, McCarthy's deputy, will succeed her as national climate adviser, the White House said.

A surprise administration-backed deal struck last month with two Democratic hold-out senators salvaged a pared-down version of Biden's domestic spending program. That includes funding for the biggest U.S. effort ever at slowing down the fossil-fuel-driven warming of the Earth.

Podesta's "deep roots in cli-

mate and clean energy policy and his experience at senior levels of government mean we can truly hit the ground running to take advantage of the massive clean energy opportunity in front of us," Biden said in a statement.

The pick of Podesta, a veteran of Democratic White Houses dating back to Bill Clinton's in the early 1990s, is in line with a Biden trend of picking tested, familiar figures from past administrations, passing over potentially more exciting and younger figures from the progressive movement. The more experienced figures include John Kerry, the former secretary of state

charged with U.S. climate diplomacy abroad.

Podesta is perhaps best-known to the public for his 2016 role as the unwitting victim of hacking of his email account, an attack that U.S. intelligence said had Russian involvement. The email theft and leak were credited with helping Trump win the presidency over Hillary Clinton. Podesta was then Clinton's campaign manager.

The legislation that passed last month, called the "Inflation Reduction Act," is meant to infuse nearly \$375 billion over the decade in climate change-fighting strategies

that Democrats believe could put the country on a path to cut greenhouse gas emissions 40% by 2030.

That includes tax rebates for electric vehicles, a 10-year consumer tax credit for renewable energy investments in wind and solar and other tax breaks for consumers to go green.

For businesses, the bill has \$60 billion for a clean energy manufacturing tax credit and \$30 billion for a production tax credit for wind and solar, seen as ways to boost and support the industries that can help curb the country's dependence on fossil fuels.

The bill also gives tax credits for nuclear power and carbon-capture technology that oil companies such as Exxon Mobil have invested millions of dollars to advance.

The bill would impose a new fee on excess methane emissions from oil and gas drilling while giving fossil fuel companies access to more leases on federal lands and waters.

EXPLAINER: Mississippi capital's water woes are extensive



JACKSON, Miss. (AP) — Mississippi's capital city is struggling with the near collapse of its water system, prompting emergency declarations from President Joe Biden and Gov. Tate Reeves.

Jackson has dangerously low water pressure this week, and many of the city's 150,000 residents have been without water flowing from their faucets.

Problems started days after torrential rain fell in central Mississippi, altering the quality of the raw water entering Jackson's treatment plants.

That slowed the treatment process, depleted supplies in water tanks and caused a precipitous drop in pressure.

When water pressure drops, there's a possibility that untreated groundwater can enter the water system through cracked pipes, so customers are told to boil water to kill potentially harmful bacteria.

But even before the rainfall, officials said some water pumps had failed and a treatment plant was using backup pumps. Jackson had already been under a boil-water notice for a month because the state health department

had found cloudy water that could make people ill.

WHERE DOES JACKSON PROCESS ITS WATER?

Jackson has two water treatment plants. The newer and larger one is the O.B. Curtis plant near the reservoir. This plant has been the main source of the most recent problems. The governor said two pumps at Curtis stopped operating within the past month, so the plant had been operating on backup pumps. A temporary pump was installed Wednesday.

The Curtis plant is authorized to produce up to 50 million gallons (189,271 kiloliters) of water per day. According to the governor's office, it was producing 20 million gallons (75,708 kiloliters) Thursday. The older water treatment plant, J.H. Fewell, is authorized to produce 20 million gallons (75,708 kiloliters) of water per day, with the flexibility to go up to 30 million gallons (113,562 kiloliters). On Thursday, it was producing 20.5 million gallons

(77,601 kiloliters).

DO ENOUGH PEOPLE WORK AT JACKSON'S WATER PLANTS?

Understaffing is a serious problem.

The mayor said the city has had difficulty finding and hiring enough Class A certified water operators. Federal law requires at least one such operator to be on duty at each water treatment plant at all times.

WLBT-TV requested emails from the city and found that the Curtis plant had one-sixth of the number of certified operators it needed to be fully staffed. The city engineer said in November that

staff shortages were so severe that the city would have to shut down one of its plants if one more operator left. The documents also showed that operators were working massive amounts of overtime.

WHAT WILL IT COST TO FIX JACKSON'S WATER PROBLEMS?

The mayor said fixing Jackson's water system could cost billions of dollars, and that is far beyond what the city can afford.

An infrastructure bill that Biden signed into law last year is designed to address problems like Jackson's, but it's unclear how much money the Mississippi capital will receive.



Iran briefly seizes 2 U.S. sea drones in Red Sea amid tensions

DUBAI, United Arab Emirates (AP) — Iran's navy seized two American sea drones in the Red Sea before letting them go Friday as U.S. warships neared, officials said, in the latest maritime incident involving the Navy's new drone fleet in the Mideast.

Iranian state television aired footage it said came from the deck of the Iranian navy's Jamaran destroyer, where life-jacket-wearing sailors examined two Sairdrone Explorers. They tossed one overboard as another warship could be seen in the distance. State TV said the Iranian navy found "several unmanned spying vessels abandoned in the international maritime routes" on Thursday.

It added: "The U.S Navy was warned to avoid repeating similar incidents in future."

A U.S. defense official, speaking on condition of anonymity to discuss the incident before the military offered a

formal statement, identified the seized drones as Sairdrone Explorers. Those drones are commercially available and used by a variety of clients, including scientists, to monitor open waters.

Two American destroyers in the Red Sea, as well as Navy helicopters, responded to the incident, the official said. They called the Iranian destroyer over the radio and followed the vessel until it released the drones Friday morning, the official said.

Initially, the Iranian sailors tried to cover the drones with tarps and deny they had them, the official said, adding that the drones are now in U.S. custody.

This marks the second such incident in recent days as negotiations over Tehran's nuclear deal with world powers hang in the balance.

The earlier incident involved Iran's paramilitary Revolutionary Guard, not its regular navy, and occurred in the Per-



sian Gulf. The Guard towed a Sairdrone Explorer before releasing it as an American warship trailed it. Iran had criticized the U.S. Navy for releasing a "Hollywood" video of the incident, only to do the same Friday in the Red Sea incident.

The 5th Fleet launched its unmanned Task Force 59 last year. Drones used by the Navy include ultra-endurance aerial surveillance drones, surface ships like the Sea Hawk and the Sea Hunter and smaller underwater drones that resemble torpedoes.

The 5th Fleet's area of re-

sponsibility includes the crucial Strait of Hormuz, the narrow mouth of the Persian Gulf through which 20% of all oil passes. It also stretches as far as the Red Sea reaches near the Suez Canal, the waterway in Egypt leading to the Mediterranean, and the Bab el-Mandeb Strait off Yemen.

The region has seen a series of maritime attacks in recent years. Off Yemen in the Red Sea, bomb-laden drone boats and mines set adrift by Yemen's Houthi rebels have damaged vessels amid that country's yearslong war. Near the United Arab Emirates and the Strait of Hormuz, oil

tankers have been seized by Iranian forces. Others have been attacked in incidents the Navy blames on Iran.

Those attacks came about a year after then-President Donald Trump's 2018 decision to unilaterally withdraw from Iran's nuclear deal, in which sanctions on Tehran were lifted in exchange for it drastically limiting its enrichment of uranium.

Negotiations to revive the accord now hang in the balance. The U.S. cast doubt Friday on Iran's latest written response over the talks.

Iran now enriches uranium closer than ever to weapons-grade levels as officials openly suggest Tehran could build a nuclear bomb if it wishes to. Iran has maintained its program is peaceful, though Western nations and international inspectors say Tehran had a military nuclear program up until 2003.

Russia's Gazprom keeps gas pipeline to Germany switched off

BERLIN (AP) — Europe's energy crisis loomed larger Friday after Russian energy giant Gazprom said it couldn't resume the supply of natural gas through a key pipeline to Germany for now, citing what it said was a need for urgent maintenance work to repair key components, just hours before it was due to restart deliveries.

The Russian state-run energy company had shut down the Nord Stream 1 pipeline on Wednesday for what it said would be three days of maintenance.

It said in a social media post Friday evening that it had identified "malfunctions" of a turbine and added that the pipeline would not work unless those were eliminated.

It was the latest development in a saga in which Gazprom has advanced technical problems as the reason for reducing gas flows through Nord Stream 1 — explanations that German officials have rejected as a cover for a political power play following Russia's invasion of Ukraine.

European utilities have scrambled to find additional supply during the summer months to get ready for the winter's heating demands, buying expensive liquefied gas that comes by ship, while additional supplies have come by pipeline from Norway and Azerbaijan.

Fears of a winter shortage have eased somewhat as storage has progressed, but a complete cutoff could present Europe with serious difficulties, analysts say. The European Union needs to step up efforts to reduce gas consumption, said energy policy expert Simone Tagliapietra at the Bruegel think tank in Brussels.

The continuing interruptions from Gazprom mean that "a winter with zero Russian gas is the central scenario for Europe," he said. "There is only one way to prepare for that: reducing gas and electricity demand."

Gazprom said it had identified oil leaks from four turbines at the Portovaya compressor station at the Russian end of the pipeline, including the sole operational one.

It claimed to have received warnings from Russia's industrial safety watchdog that the leaks "do not allow for safe, trouble-free operation of the gas turbine engine."

Gazprom started cutting supplies through Nord Stream 1 in mid-June, blaming delays to the delivery of a turbine that had been sent to Canada for repair. Canada has since allowed the turbine's delivery to Germany, which has said that nothing stands in the way of it being sent to Russia other than Russia saying it wants the part.

In recent weeks, Nord Stream 1 has been running at only 20% of capacity.

Russia, which before the reductions started accounted for a bit more than a third of Germany's gas supplies, has also reduced the flow of gas to other European countries which have sided with Ukraine in the war.

Natural gas is used to power industry, heat homes and offices, and generate electricity. Increasing the amount in reserve has been a key focus of the German govern-



ment since Russia invaded Ukraine, to avoid rationing for industry as demand rises in the winter.

Germany's storage facilities are now over 84% full.

The head of Germany's network regulatory agency, Klaus Mueller, tweeted that the Russian decision to keep Nord Stream 1 switched off for now increases the significance of new liquefied natural gas terminals that Germany plans to start running this winter, gas storage and "significant needs to save" gas.

It is "good that Germany

is now better prepared, but now it comes down to everyone," Mueller added.

Germany's Economy Ministry said it had "taken note" of Gazprom's latest announcement and wouldn't comment on it directly, but added that "we have already seen Russia's unreliability in recent weeks" and continued efforts to reduce the country's reliance on Russian energy imports.

The European Union has just reached its goal of filling its gas storage to 80%, ahead of a Nov. 1 deadline, despite Russian supply cutbacks.

EU's top executive backs price cap on Russian pipeline gas



BRUSSELS (AP) — The European Union's top executive said Friday that the bloc's electricity market "is no longer operating" amid the Ukraine war, and proposed a price cap on Russian pipeline gas.

European Commission President Ursula von der Leyen

blamed Russian President Vladimir Putin's war against Ukraine for the energy crisis and the dramatic rise in gas and electricity prices.

She said Europe's priority is to save energy because reserves are scarce, although the 27-nation bloc has already reached its goal of filling gas storage to 80% of capacity

ahead of the winter months. The target date was Nov. 1. Natural gas is used to power industry, heat homes and offices, and generate electricity.

Earlier this week, Russia's Gazprom halted the flow of natural gas through a major pipeline from Russia to Europe, citing maintenance reasons. The company said the stoppage should last three days.

Gazprom started cutting supplies through Nord Stream 1 in mid-June and Russia has reduced gas deliveries to several European countries which have sided with Ukraine in the war.

To tackle the price crisis, von der Leyen said she firmly believes that "it is now time for a price cap on Russian pipeline gas exported to Europe," and proposed to decouple

electricity from gas prices.

Even before Russia started its war against Ukraine, many EU member states had been calling for a thorough and structural reform of the bloc's energy market because they believe that the influence of gas in setting wholesale electricity prices is disproportionate.

With energy bills skyrocketing, the head of the EU's executive branch also proposed that some of the windfall profits made by electricity producers should be used to support "low-income earners and vulnerable businesses in these times of expensive electricity."



Wave of bull runner deaths turns focus on Spain's fiestas

MADRID (AP) — The shrieks of fear-infused excitement as bulls charge through the streets of many Spanish towns during wildly popular summer festivals echo in sharp contrast to the number of people who have died after being gored this year.

Bull runs may be a beloved spectacle for locals and visitors in thousands of summer festivals across Spain, but this year's macabre, record-tying toll of eight deaths has politicians and animal rights defenders heaping much criticism on the practice.

There were no fatalities or injuries in Atanzón when revelers on foot and on horseback recently ran with the rampaging animal. But last week in Alalpardo, less than an hour's drive away, a steer fatally gored a 60-year-old man.

A week earlier a 73-year-old French woman who was a regular in bull events died in the eastern town of Beniarrbeig after being gored in the chest. Six men were fatally gored in other Valencia festivals and more than 380 participants have been injured. The season doesn't end until November.

Despite the concern, authorities appear at a loss as to what

additional safety measures they can take.

Valencia regional government Deputy President Aitana Mas has left the door open to debate whether to prohibit these kinds of fiestas, saying that the current legislation is "not enough."

Only a few villages have canceled such festivals. Tavernes de la Valldigna is one that has, and sees it as a matter of staying in step with its policy of defending animal rights.

While the public debate in Spain has largely focused on the loss of human lives, activists are demanding a total ban on events where animals are used for entertainment.

Animal rights groups are particularly opposed to events they say are deliberately more cruel to the animals, such as when cotton balls are lit on the horns of bulls or when the animal is forced into the sea and is then brought back to shore.

Events known in the Valencian dialect as "Bous al carrer," (Bulls on the street) involve bulls or calves released into the streets to waiting crowds who try to provoke them into charging.

Alejandro Cano, President



of Defense of Bous al Carrer Associations doesn't see cause any for alarm, telling the AP that the casualties are "part of the festival."

Some bulls are fought and killed by matadors but most return to their farms.

According to the Culture Ministry, some 2,700 such spectacles were held last year. The amount was reduced compared to a regular season due to some pandemic restrictions still in place. In 2019, there were 17,000. This year around 9,000 are expected to take place until the end of November.

Pamplona's San Fermin running of the bulls, immortal-



ized by Literature Nobel Prize winner and novelist Ernest Hemingway, is the prime event but there has not been a death there in 13 years. Safety measures, public investment and the professionalism of the runners are unmatched in any other smaller Spanish

festival. Atanzón will continue celebrating its patron saint, San Agustín, in the same fashion as Pamplona does — praying to the saint that no one is killed by the bulls for another summer.

F1 leader Verstappen returns to his Orange Army at Dutch GP

Formula One leader Max Verstappen returns home to his Orange Army of fans at the Dutch Grand Prix this weekend, with another world title approaching ominously and a different award already in hand.

The 24-year-old Dutchman was surprised to be appointed an officer in the Order of Orange-Nassau — a highly ranked merit from the Dutch royal family.

Red Bull team principal Christian Horner congratulated Verstappen with a radio message at the start of Friday's first practice session at the Zandvoort track.

Verstappen laughed and re-

plied "you can just call me Max" but seven laps later he pulled up on the track with a gearbox problem. Verstappen watched the rest of the session from the team garage as his gearbox was repaired.

Mercedes driver George Russell led the session ahead of teammate Lewis Hamilton, with Verstappen in 19th place.

A second practice was scheduled later Friday.

When he won the Dutch GP last year, Verstappen's fans included Dutch King Willem-Alexander. Now those mere mortals will all greet him as a world champion.

Even at 330 kilometers per



hour (205 mph) with a race helmet on, Verstappen still takes in the Orange horde.

Verstappen's army likes setting off flares, though, and thick orange smoke billowing across tracks has been a concern.

When Verstappen won at Zandvoort last year, he wrestled back the title lead from Hamilton.

This year it's very much Verstappen's title to throw away.

He leads Red Bull teammate Sergio Perez by 93 points and Ferrari's increasingly dispirited Charles Leclerc by 98. Hamilton hasn't even won a race and is 138 points behind Verstappen in sixth.

Another win would move Verstappen onto 10 victories this season and equal his total from last year.

Verstappen's supremacy is such that, in the past two races, he's won from 10th place in Hungary and 14th in Belgium with arguably the most assured drive of his career.

He thinks Zandvoort may be less suited to Red Bull's car than Spa and so competition could be closer.

Serena, Venus Williams lose in 1st round of US Open doubles



NEW YORK (AP) — Serena and Venus Williams traded fist bumps or palm slaps and chatted between points. They smiled while conversing in their seats at changeovers.

When their first doubles match together in 4 1/2 years ended with a loss at the U.S. Open on Thursday night, the siblings hugged each other, then left the court to a

standing ovation.

The Williams sisters were eliminated by the Czech pair of Lucie Hradecka and Linda Noskova 7-6 (5), 6-4 at Flushing Meadows.

The Williams sisters, who did not do interviews after the match, were partnering up for the first time since the 2018 French Open. According to the WTA, this was just their second first-round doubles defeat at a Slam; the only other one came all the way back at the 1997 U.S. Open.

The fans were not nearly as boisterous as they were for each of the two victories in singles this week for Serena, who has hinted that this will be the final event of her career.

Serena plays Ajla Tomljanovic on Friday night in the third round of singles; Venus was bounced from that bracket in the first round.

The spectators saved their biggest cheers for some of Serena's best efforts, whether aces or putaways or an on-the-run forehand winner. The sisters went up 5-4 early and held two set points there on Noskova's serve, but could not convert either.

The loudest moment probably arrived after a 19-stroke point won by the sisters during the first-set tiebreaker, featuring three swinging volleys by Serena. That put them ahead 4-3, and soon it was 5-3.

But Hradecka and Noskova grabbed the next four points

to claim that set. They then jumped ahead 3-0 in the second, and after the Williams sisters made it 4-all, the Czech team pulled away.

The Williams siblings received a wild-card entry into this year's doubles field. Serena, who turns 41 next month, and Venus, who turned 42 in June, won doubles trophies at the U.S. Open in 1999 -- the year Serena won her first major singles trophy at age 17 in New York -- and 2009.

They have a total of 30 major trophies in singles: 23 for Serena, seven for Venus.

"Playing against the Williams sisters," Noskova said, "is a special moment for everybody."

Swim cap for Black hair gets race approval after Olympic ban

LAUSANNE, Switzerland (AP) — A cap designed for Black swimmers' natural hair that was banned from the Tokyo Olympics has been approved for competitive races.

Swimming governing body FINA said on Friday the Soul Cap was on its list of approved equipment.

The London-based Soul Cap brand was designed larger than existing styles to contain and protect dreadlocks,

weaves, hair extensions, braids, and thick and curly hair.

Last year, British swimmer Alice Dearing was refused permission to wear a Soul Cap in the 10-kilometer marathon swim in Tokyo, with FINA suggesting the size could create an advantage.

The furor at that decision prompted an apology from the governing body and a promise to review the application.



Soul Cap welcomed the approval that has come more than one year later as "a huge step in the right direction" in

a sport that historically has had few Black athletes.

"For a long time, conventional swim caps have been

an obstacle for swimmers with thick, curly, or volume-blessed hair," the company said. "They can't always find a cap that fits their hair type, and that often means that swimmers from some backgrounds end up avoiding competitions, or giving up the sport entirely.

"We're excited to see the future of a sport that's becoming more inclusive for the next generation of young swimmers."

Weekly SPECIALS



<p>WAS \$34.99</p> <p>\$30.99</p> <p>Per KG</p> <p>Tenderloin 3/4 Brasil</p>	<p>WAS \$15.99</p> <p>\$9.99</p> <p>Per KG</p> <p>Grapes Assorted</p>	<p>WAS \$15.49</p> <p>\$11.99</p> <p>Each</p> <p>Breyers Ice Cream Assorted 48oz</p>	<p>WAS \$42.99</p> <p>\$32.99</p> <p>Each</p> <p>Meowmix Original Dry 16 lbs</p>	
<p>WAS \$30.99</p> <p>\$25.99</p> <p>Per KG</p> <p>Halal Striploin</p>	<p>WAS \$21.99</p> <p>\$14.99</p> <p>Per KG</p> <p>Snow Peas</p>	<p>WAS \$9.99</p> <p>\$6.99</p> <p>Each</p> <p>Apples Gala 3lbs</p>	<p>WAS \$7.99</p> <p>\$5.99</p> <p>Per KG</p> <p>Tangerine</p>	<p>WAS \$53.49</p> <p>\$47.99</p> <p>Each</p> <p>Absolut Vodka 750ml</p>
<p>WAS \$16.99</p> <p>\$12.99</p> <p>Per KG</p> <p>German Sausage (Pork)</p>	<p>WAS \$2.49</p> <p>\$1.59</p> <p>Each</p> <p>Corn Yellow</p>	<p>WAS \$8.49</p> <p>\$5.99</p> <p>Per KG</p> <p>Peppers Green</p>	<p>WAS \$5.26</p> <p>\$3.99</p> <p>Each</p> <p>Libby's Pineapple Sliced 20oz</p>	<p>WAS \$3.18</p> <p>\$2.49</p> <p>Each</p> <p>Gwoon Keukenpapier 3 laags Decor 2st</p>
<p>DIARY/FROZEN</p> <p>WAS \$23.99</p> <p>\$20.99</p> <p>Each</p> <p>Oscar Mayer Bacon Center Cut 12oz</p>	<p>WAS \$3.99</p> <p>\$2.49</p> <p>Each</p> <p>Super Wet Azul Gel Blue 8.8 z</p>	<p>WAS \$5.99</p> <p>\$4.99</p> <p>Each</p> <p>Black & Decker Smartemp Steam Iron</p>	<p>WAS \$5.99</p> <p>\$4.59</p> <p>100 GR</p> <p>Deli Honey Roasted Turkey</p>	<p>WAS \$1.65</p> <p>\$1.15</p> <p>Each</p> <p>Kraasbroodje</p>

SUPER
Do it Center.

VALID FROM
02 SEPT - 08 SEPT 2022
and while supplies last